SONY

3-234-851-**62**(1)

Portable CD/DVD Player

Istruzioni per l’uso





D-VM1

© 2002 Sony Corporation

ATTENZIONE

Per evitare il pericolo di incendi o scosse elettriche, non esporre l'apparecchio a pioggia o umidità.

Per evitare scosse elettriche, non aprire l'apparecchio. Per le riparazioni rivolgersi solo a personale qualificato. Il cavo di alimentazione deve essere sostituito solo da personale qualificato.

AVVERTENZA

QUANDO IL COPERCHIO È APERTO POSSONO ESSERE EMESSE RADIAZIONI LASER VISIBILI E INVISIBILI
SI RACCOMANDA NON FISSARE IL RAGGIO O GUARDARE DIRETTAMENTE IL RAGGIO CON STRUMENTI OTTICI

"WALKMAN" è un marchio registrato di Sony Corporation.

Complimenti!

Grazie per aver acquistato il lettore CD/DVD portatile Sony. Prima di utilizzare l'apparecchio, si raccomanda di leggere attentamente queste istruzioni e di conservarle per un futuro riferimento.

Precauzioni

Sicurezza

- Avvertenza – Con questo prodotto l'utilizzo di strumenti ottici può causare problemi agli occhi.
- Questo apparecchio funziona con una tensione da 100 a 240 V CA, 50/60 Hz. Verificare che la tensione operativa dell'apparecchio sia identica alla tensione di alimentazione locale.
- Per evitare il pericolo di incendi o scosse elettriche, non collocare sull'apparecchio oggetti contenenti liquidi come, ad esempio, i vasi.
- Se un qualunque oggetto solido o sostanza liquida dovesse penetrare nell'apparecchio, scollegarlo e farlo controllare da personale qualificato prima di riutilizzarlo.
- Non inserire alcun oggetto estraneo nella presa DC IN 10 V (ingresso alimentazione esterna).
- Per prevenire incendi, non coprire l'apertura di ventilazione dell'apparecchio con giornali, tovaglie e tende, né collocarvi candele accese.
- Non installare l'apparecchio in spazi ristretti, come ripiani di libreria o mobiletti.

In caso di aumenti di temperatura

- La temperatura dell'unità può aumentare quando l'apparecchio è in carica o viene utilizzato per lungo tempo. Non si tratta di un malfunzionamento.
- Se la temperatura ambientale è molto alta, la funzione di protezione spegne automaticamente il lettore. Prima di utilizzare il lettore nuovamente, tenerlo in un luogo fresco per circa 30 minuti.

Manutenzione del lettore

- Tenere pulite le lenti del lettore e non toccarle. Toccandole potrebbero rimanere danneggiate e il lettore potrebbe non funzionare correttamente.
- Non collocare alcun oggetto pesante sulla parte superiore del lettore. Potrebbe danneggiare sia il lettore che il disco.
- Non collocare il lettore accanto a sorgenti di calore, su una superficie inclinata o in macchina con i finestrini chiusi né esporlo alla luce diretta del sole, a polvere o sabbia, a umidità, a pioggia o a scosse meccaniche.
- Se il lettore provoca interferenze con la ricezione radio o televisiva, spegnerlo o allontanarlo.
- Se l'apparecchio viene spostato direttamente da un luogo freddo ad uno caldo o se viene posto in un ambiente molto umido, è possibile che si formi della condensa sulle lenti del lettore. Se ciò dovesse verificarsi, il lettore potrebbe non funzionare correttamente. In questo caso, rimuovere il disco e attendere circa mezz'ora per consentire l'evaporazione della condensa.
- Il lettore non consente la riproduzione di dischi che non abbiano forma standard, ad esempio a cuore, quadrata o a stella. Un tentativo di ascolto di tali dischi potrebbe danneggiare il lettore. Non utilizzarli.

Batteria ricaricabile

- Prima di utilizzare la batteria ricaricabile, caricarla.
- Evitare di lasciare a contatto della polvere i terminali della batteria del lettore e della batteria ricaricabile.
- Non cortocircuitare i terminali.
- Non esporre la batteria alla luce diretta del sole ed evitare di lasciarla in macchina con i finestrini chiusi.
- Conservare la batteria in luogo asciutto.

■ Conservazione della batteria ricaricabile

La batteria ricaricabile si esaurisce gradualmente con il passare del tempo anche se non viene utilizzata. Per prevenirne il deterioramento, conservarla come indicato:

- Dopo l'uso, rimuovere la batteria ricaricabile dal lettore.
- Prima di riporla, esaurirne completamente la carica utilizzandola con il lettore.
- Conservarla in luogo fresco.
- Caricare e utilizzare la batteria ricaricabile almeno una volta ogni sei mesi.

continua ➡

■Smaltimento della batteria ricaricabile

Alcuni Paesi hanno normative per lo smaltimento di questo tipo di batteria. Consultare le normative degli enti locali.

Manutenzione dello schermo LCD

- Lo schermo LCD è il prodotto di una tecnologia ad alta precisione. Tuttavia è possibile che sullo schermo vengano visualizzati continuamente piccoli punti neri e/o luminosi, rossi, blu e verdi. Si tratta di una normale conseguenza del processo di produzione e non indica un malfunzionamento.
- Non graffiare lo schermo e non esercitare pressioni su di esso. Questo potrebbe determinarne il malfunzionamento.
- L'uso del lettore a basse temperature potrebbe determinare l'esistenza di un'immagine ombra sullo schermo. Non si tratta di un malfunzionamento. Quando il lettore torna alla normale temperatura, anche lo schermo torna normale.

Carica della batteria ricaricabile

- Utilizzare solo la batteria ricaricabile in dotazione. Non è possibile utilizzare le batterie ricaricabili in dotazione con altri modelli.
- Durante la carica, la batteria potrebbe riscaldarsi. Si tratta di un fenomeno normale e non rappresenta un malfunzionamento.
- Quando la durata della carica di una batteria si dimezza, può essere necessario sostituirla con una nuova.
- Scollegare la batteria ricaricabile dal lettore appena è carica. In caso contrario, le prestazioni della batteria potrebbero essere ridotte.

Sorgenti di alimentazione

- Utilizzare esclusivamente l'adattatore di alimentazione CA in dotazione. Non utilizzare nessun altro adattatore di alimentazione CA. Potrebbe provocare un malfunzionamento.

Polarità della spina



- Se l'alimentatore CA provoca interferenze alla ricezione radio, allontanarlo.
- Non toccare l'alimentatore CA con le mani bagnate.
- Collegare l'alimentatore CA ad una presa a muro facilmente raggiungibile in modo da poterlo scollegare appena si verifica qualcosa di inconsueto.

Cuffia

- Se la cuffia in dotazione dovesse provocare problemi cutanei, toglierla immediatamente e consultare un medico.
- Se si aumenta eccessivamente il volume, il suono verrà udito anche al di fuori della cuffia. Mantenere il volume moderato in modo da non disturbare le persone circostanti ed essere in grado di udire se si viene chiamati. Tenere presente questo consiglio soprattutto nei luoghi rumorosi in cui si tende ad aumentare il volume.

Regolazione del volume

Non alzare eccessivamente il volume durante l'ascolto di una parte di brano con livelli di suono molto bassi o con segnali audio assenti, onde evitare di danneggiare i diffusori nel caso in cui venisse riprodotto un suono a livello massimo.

Sicurezza stradale

Non utilizzare il monitor e la cuffia mentre si è alla guida di un veicolo a motore o della bicicletta. Si potrebbe intralciare il traffico e, in alcune zone, potrebbe essere vietato. L'ascolto ad alto volume potrebbe essere pericoloso anche quando si cammina, in particolar modo in corrispondenza degli attraversamenti pedonali. In situazioni potenzialmente pericolose, prestare molta attenzione o non utilizzare l'apparecchio.

Prevenzione di danni all'udito

Non utilizzare la cuffia con un volume eccessivamente alto. Gli specialisti sconsigliano l'uso continuo, ad alto volume e protratto nel tempo. Qualora si sentissero dei ronzii nelle orecchie, ridurre il volume o utilizzare il lettore con minore frequenza.

Considerazioni per le persone circostanti

Tenere il volume moderato. Ciò consente di udire altri suoni e rispettare le persone circostanti.

Pulizia dei dischi

■Involucro

Pulire l'apparecchio, il pannello e i comandi con un panno morbido leggermente inumidito con una soluzione detergente delicata. Non utilizzare spugnette o polveri abrasive, né solventi quali alcool o benzina che potrebbero rovinare il rivestimento dell'involucro.

■LCD del monitor

Pulire lo schermo LCD delicatamente con un panno morbido. Si consiglia di utilizzare il kit di pulizia dell'LCD (pagina 76, non in dotazione).

■Spine di monitor e cuffia

Per una visualizzazione e un ascolto ottimali, pulire periodicamente le spine del monitor e della cuffia.

Pulizia dei dischi

Non utilizzare i dischi di pulizia disponibili in commercio. Questo potrebbe determinare un malfunzionamento.

IMPORTANTE

Avvertenza: il lettore è in grado di mantenere sullo schermo del televisore un fermo immagine o un'indicazione a schermo per un tempo indeterminato. Se visualizzate un fermo immagine o un'indicazione sullo schermo per un periodo prolungato, lo schermo del televisore potrebbe venire danneggiato in modo irreparabile. Gli schermi televisivi a proiezione sono particolarmente soggetti a questa eventualità.

Per qualsiasi domanda o problema riguardanti il lettore, rivolgersi al rivenditore Sony più vicino.

Indice

ATTENZIONE 2
Complimenti! 2
Precauzioni 3
Informazioni relative al manuale 8
Questo lettore riproduce i dischi seguenti 8
Note sui dischi 10
Indice dei componenti e dei comandi 11
Guida alle indicazioni sullo schermo (Barra di stato e menu di controllo) 14

Operazioni preliminari 17

Descrizione rapida 17
Punto 1: Disimballaggio 17
Punto 2: Caricamento della batteria ricaricabile 18
Punto 3: Riproduzione di un disco 21

Riproduzione di dischi 25

Ripresa della riproduzione dal punto in cui è stata interrotta (Continuazione della riproduzione) 25
Uso del menu del DVD 26
Riproduzione di VIDEO CD con le funzioni PBC (Riproduzione PBC) 27
Varie modalità di riproduzione (Riproduzione programmata, Riproduzione in ordine casuale, Riproduzione ripetuta, Riproduzione ripetuta A-B) 28

Ricerca di una scena 34

Ricerca di un punto particolare del disco (Ricerca, Riproduzione al rallentatore) 34
Ricerca di un titolo o di un capitolo 35
Ricerca per scena (VIEWER) 37
Suddivisione di scene in nove sezioni (RIPROD. STROBO) 39
Controllo del tempo di riproduzione e del tempo residuo 39

Regolazioni dell'audio 41

Modifica dell'audio 41
Impostazioni della modalità audio 43

Cinema 46

Modifica dell'angolo di inquadratura 46
Visualizzazione dei sottotitoli 47

Utilizzo delle funzioni supplementari 48
Impostazione dell'allarme 48
Protezione dell'udito (AVLS) 48
Blocco dei tasti (HOLD) 49

Utilizzo con altri componenti 50
Collegamento di televisore, amplificatore, ecc. 50
Punto 1: Collegamento dell'adattatore di uscita AV 50
Punto 2: Collegamento dei cavi video 51
Punto 3: Collegamento dei cavi audio 52
Punto 4: Collegamento dei cavi di alimentazione 60
Punto 5: Impostazione rapida 60
Punto 6: Impostazioni del segnale di uscita digitale 61
Visione di video sul televisore 62

Impostazioni 63
Utilizzo del display di impostazione 63
Impostazione della lingua per il display e per l'audio (IMPOSTAZIONE LINGUA) 64
Impostazioni personalizzate (IMPOSTAZIONE PERSONALIZZATA) 65

Altre informazioni 70
Guida alla soluzione dei problemi 70
Funzione di autodiagnostica (Lettere e numeri visualizzati nel display) 72
Glossario 73
Caratteristiche tecniche 75
Elenco dei codici lingua 77
Elenco delle voci del display di impostazione 78
Indice 80

Informazioni relative al manuale

- Le istruzioni presenti in questo manuale descrivono i comandi del monitor e del telecomando. È inoltre possibile utilizzare i comandi del lettore che abbiano denominazioni uguali o simili a quelle del monitor e del telecomando.
- Le icone utilizzate in questo manuale vengono descritte di seguito:

Icona	Significato	Icona	Significato
DVD	Funzioni disponibili in modalità DVD video	CD	Funzioni disponibili in modalità CD audio
VIDEO CD	Funzioni disponibili in modalità VIDEO CD		Suggerimenti per semplificare le operazioni

Questo lettore riproduce i dischi seguenti

Formato dei dischi	
DVD VIDEO	DVD VIDEO
VIDEO CD	COMPACT disc DIGITAL VIDEO / VIDEO CD
CD audio	COMPACT disc DIGITAL AUDIO
DVD-R e DVD-RW registrato in modalità video	
CD-R e CD-RW registrati in modalità VIDEO CD o CD audio	

Il logo "DVD VIDEO" è un marchio di fabbrica.

■ Visualizzazione di video sul monitor

Lo schermo LCD del monitor consente di visualizzare VIDEO CD e DVD registrati con i sistemi NTSC e PAL.

■ Quando si collega l'adattatore AV di uscita in dotazione e si visualizzano video sul monitor TV

- È possibile visualizzare VIDEO CD registrati con i sistemi NTSC e PAL indipendentemente dal sistema del televisore.
- È possibile visualizzare DVD con lo stesso sistema del televisore collegato, ad esempio DVD NTSC con televisori NTSC e DVD PAL con televisori PAL.
- Solo per Hong Kong, Cina e modelli stranieri:
  Impostare il selettore NTSC/PAL del lettore sul sistema di colore del televisore.

Nota

Con questo lettore non è possibile riprodurre alcuni DVD-R, DVD-RW, CD-R o CD-RW a seconda della qualità di registrazione, delle condizioni fisiche del disco o delle caratteristiche del dispositivo di registrazione.
Inoltre il disco non può essere riprodotto se non è stato finalizzato correttamente. Per ulteriori informazioni, consultare le istruzioni per l'uso del dispositivo di registrazione.

Codice di zona

Il lettore riporta stampato nella parte inferiore un codice di zona e può riprodurre solo DVD con lo stesso codice di zona.

Con questo lettore è inoltre possibile riprodurre DVD con il contrassegno ALL. Se si tenta di riprodurre altri tipi di DVD, sullo schermo del televisore appare il messaggio "Impossibile riprodurre questo disco per limiti di area.". È possibile che alcuni tipi di DVD non riportino il codice di zona anche se la loro riproduzione è vietata dai limiti di area.

Codice di zona



Termini relativi ai dischi

Titolo

Indica le sezioni più lunghe di immagini o brani musicali su DVD, di film, di sequenze di immagini di un software video, di un album o di un brano musicale di un software audio. A ogni titolo viene assegnato un numero che consente di individuarlo.

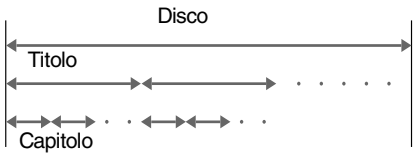
Capitolo

Indica sezioni minori di una sequenza di immagini o audio rispetto ai titoli. Un titolo è composto da diversi capitoli. A ogni capitolo viene assegnato un numero che consente di individuarlo. A seconda del disco, i capitoli potrebbero non essere stati registrati.

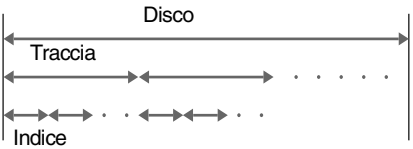
Traccia

Indica sezioni di sequenze di immagini o musicali su VIDEO CD o CD. A ogni traccia viene assegnato un numero che consente di individuarla.

■Struttura del DVD



■Struttura del VIDEO CD o del CD



Indice (CD)/Indice video (VIDEO CD)

Numero che divide una traccia in più sezioni per individuare facilmente il punto desiderato di un VIDEO CD o di un CD. A seconda dei dischi, gli indici potrebbero non essere stati registrati.

Scena

Le schermate dei menu, le immagini in movimento e i fermi immagine dei VIDEO CD con funzioni PBC (controllo riproduzione) vengono suddivisi in sezioni denominate “scene”. A ogni scena viene assegnato un numero che consente di individuarla.

Esempi di dischi che il lettore non può riprodurre

Il lettore non riproduce i seguenti dischi:

■DVD

- DVD-ROM
- DVD-RAM
- Dischi DVD audio
- DVD-RW registrati in formato video (modalità VR)

■CD

- CD-ROM (compresi PHOTO CD)
- Tutti i CD-R/RW con formato non audio e i CD-R/RW in formato VCD
- Parte dei dati di CD Extra
- CD registrati in DTS*

* Se si riproduce un CD registrato in DTS, è possibile che la cuffia o la presa AUDIO OUT produca un disturbo eccessivo.

■Super Audio CD

- Tuttavia, il lettore è in grado di riprodurre lo strato CD di dischi misti.

Inoltre, il lettore non riproduce i seguenti dischi:

- DVD con un codice di zona diverso (pagina 74).
- Dischi con un formato non standard (ad esempio a forma di carta, di cuore e così via).
- Dischi sui quali è stata applicata carta o adesivi.
- Dischi sui quali sono presenti residui di sostanze adesive.

continua ➡

Note sulla riproduzione di DVD e VIDEO CD

- È possibile che alcune operazioni di riproduzione dei DVD e dei VIDEO CD vengano specificamente definite dai produttori di software. Dato che questo lettore riproduce DVD e VIDEO CD in base al contenuto del disco così come progettato dai produttori di software, alcune funzioni di riproduzione potrebbero non essere disponibili. Consultare anche le istruzioni in dotazione con i DVD o i VIDEO CD.
- È possibile ascoltare i CD e i VIDEO CD a un volume maggiore dei DVD anche con la stessa impostazione di volume. Ciò è dovuto al livello del volume di registrazione impostato dai produttori. Regolare il volume su un livello inferiore in anticipo.

Copyright

Questo prodotto incorpora una tecnologia di protezione del copyright che è protetta da rivendicazioni di criterio di alcuni brevetti statunitensi, di altri diritti di proprietà intellettuale di Macrovision Corporation e di altri proprietari di diritti. L'utilizzo di questa tecnologia di protezione del copyright deve essere autorizzato da Macrovision Corporation ed è inteso solo per l'uso domestico e per altri usi di visione limitata, salvo quanto diversamente autorizzato da Macrovision Corporation. Non è consentito lo smontaggio o la progettazione inversa.

Note sui dischi

Manutenzione dei dischi

- Per mantenere i dischi puliti, tenerli dal bordo evitando di toccarne la superficie.
- Non applicare sul disco carta o nastro adesivo.



Conservazione

- Non esporre i dischi alla luce solare diretta o a fonti di calore, quali condotti di aria calda, né lasciarli in un'auto parcheggiata al sole, poiché la temperatura interna potrebbe aumentare considerevolmente.
- Dopo la riproduzione, riporre il disco nell'apposita custodia.

Pulizia dei dischi

- Polvere o impronte sul disco possono inficiare la qualità del suono o dell'immagine. Tenere il disco pulito.
- Pulire il disco con un panno soffice procedendo dal centro verso l'esterno.

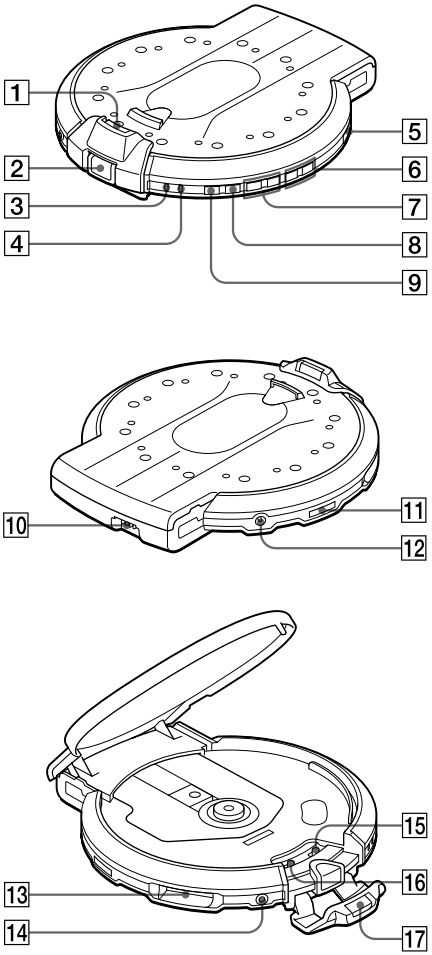


- Se il disco è molto sporco, pulirlo innanzitutto con un panno umido e quindi con uno asciutto.
- Non utilizzare solventi come benzina e diluenti disponibili in commercio o spray antistatici per dischi in vinile.

Indice dei componenti e dei comandi

Per ulteriori informazioni, consultare le pagine indicate tra parentesi.

Lettore

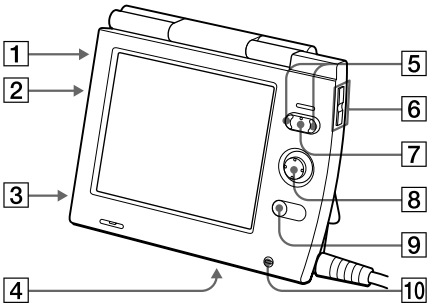


1 Manopola OPEN (apertura) (21)
2 R (sensore del telecomando) (18)
3 Indicatore CHG (carica) (18)
4 Indicatore POWER (alimentazione) (21)
5 Selettore HOLD (blocco) (49)
6 Tasti VOL (volume) +/– (22)
Il tasto VOL + è dotato di un riferimento tattile a forma di punto.
7 Tasti ⏮ / ⏭ (precedente/successivo) (24)
8 Tasto ⏯ (riproduzione/pausa) (22, 24)
Il tasto ⏯ è dotato di un riferimento tattile a forma di punto.
9 Tasto ■/OFF (arresto/spegnimento) (22)
10 Terminale della batteria ricaricabile (18)
11 Presa A/V OUT (uscita audio/video) (50)
12 Presa DC IN 10V (alimentazione in CC) (18)
13 Presa MONITOR (21)
14 Presa 🎧 (cuffia) (21)
15 Selettore AVLS (Automatic Volume Limiter System, sistema di limitazione automatica del volume) (48)
16 Selettore NTSC/PAL (8, 62)
Solo per Hong Kong, Cina e modelli stranieri
17 Dispositivo di chiusura (21)

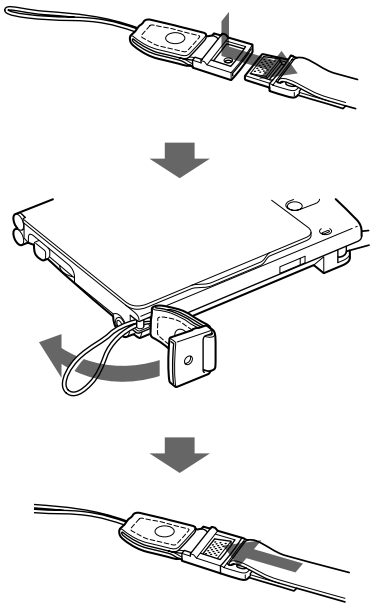
continua ➡

Monitor

I tasti del monitor funzionano in modo diverso quando vengono utilizzati con il tasto SHIFT.

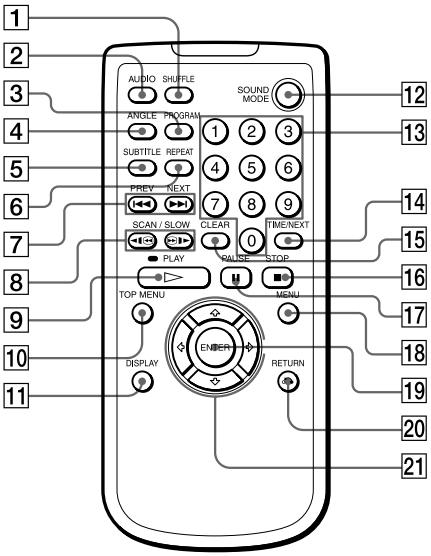


Collegamento della cinghia del monitor



1 Tasto SHIFT (14) (26)
2 Regolatore BRIGHT (luminosità) (21)
3 Presa ∩ (cuffia) (21)
4 Selettore HOLD (blocco) (49)
5 Tasti ⏮ / ⏭ (precedente/successivo) (24)
Se utilizzati con SHIFT:
Tasti di riproduzione al rallentatore o singolo fotogramma (34)
6 Tasti VOL (volume) +/– (22)
Il tasto VOL + è dotato di un riferimento tattile a forma di punto.
Se utilizzati con SHIFT:
+: Tasto TIME/TEXT (durata/testo) (39)
–: Tasto CLEAR (cancellazione) (28)
7 Pulsante ⏯ (riproduzione/pausa) (22)
Il tasto ⏯ è dotato di un riferimento tattile a forma di punto.
Se utilizzati con SHIFT:
Tasto SOUND MODE (modalità audio) (43)
8 Tasti ◀/▲/▼/▶/ENTER (inserimento) (28)
Se utilizzati con SHIFT:
◀: Tasto ↶RETURN (indietro) (27)
▲: Tasto MENU (26)
▼: Tasto DISPLAY (28)
▶: Tasto TOP MENU (menu titolo) (26)
ENTER: Tasto TIMER (48)
9 Tasto ■/OFF (arresto/spegnimento) (22)
Se utilizzato con SHIFT:
Consente di rilasciare la continuazione della riproduzione o di tornare alla riproduzione PBC. (25) (27)
10 Indicatore POWER (alimentazione) (21)

Telecomando



1 Tasto SHUFFLE (riproduzione casuale) (30)
2 Tasto AUDIO (41)
3 Tasto PROGRAM (riproduzione programmata) (28)
4 Tasto ANGLE (angolo di inquadratura) (46)
5 Tasto SUBTITLE (sottotitoli) (47)
6 Tasto REPEAT (ripetizione) (31)
7 Tasti ⏮ / ⏭ PREV (precedente)/ NEXT (successivo) (24)
8 Tasti ◄◄ / ►► SCAN/SLOW (scorrimento/rallentamento) (34)
9 Tasto ▷ PLAY (riproduzione) (21)
10 Tasto TOP MENU (menu titolo) (26)
11 Tasto DISPLAY (28)
12 Tasto SOUND MODE (modalità audio) (43)
13 Tasti numerici
14 Tasto TIME/TEXT (durata/testo) (39)
15 Tasto CLEAR (cancellazione) (28)
16 Tasto ■ STOP (arresto)/spegnimento (21)
17 Tasto PAUSE (pausa) ❚❚ (24)
18 Tasto MENU (26)
19 Tasto ENTER (inserimento) (28)
20 Tasto ↶RETURN (indietro) (27)
21 Tasti ←/↑/↓/→ (28)

Guida alle indicazioni sullo schermo (Barra di stato e menu di controllo)

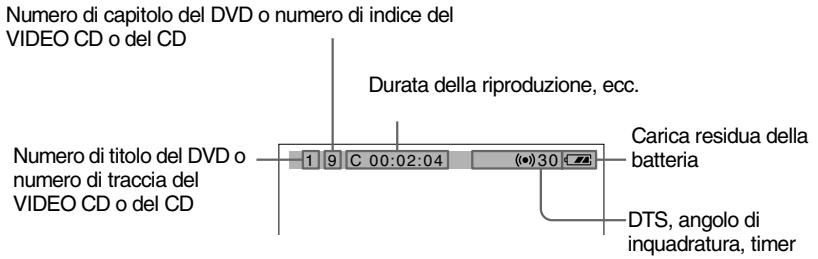
Di seguito vengono descritti i due tipi di indicazioni sullo schermo utilizzati con questo lettore: Barra di stato e menu di controllo.

Per modificare la lingua delle indicazioni sullo schermo

È possibile modificare la lingua delle indicazioni sullo schermo in quella desiderata. Consultare "Utilizzo del display di impostazione" a pagina 63.

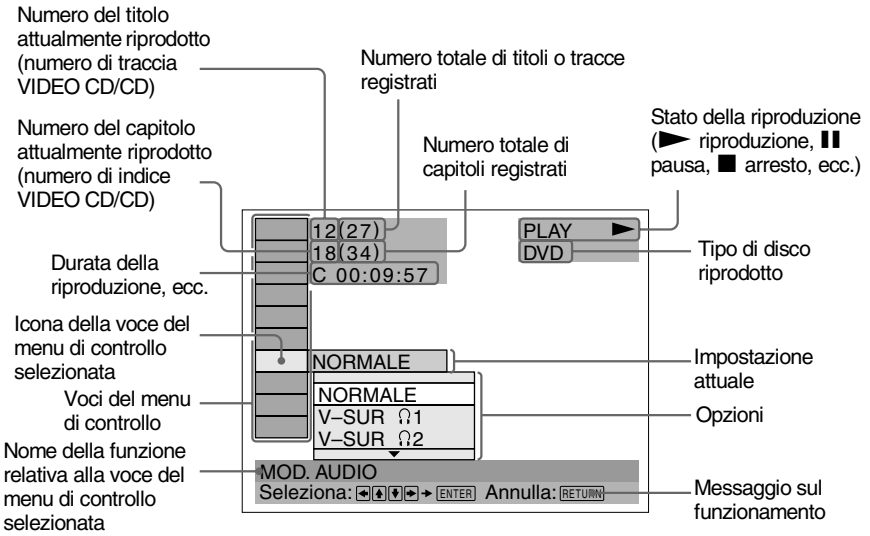
Barra di stato

Il display viene visualizzato quando si preme una volta il tasto ▼ (DISPLAY) mentre si preme il tasto SHIFT.



Menu di controllo

Il menu di controllo viene visualizzato quando si preme ripetutamente il tasto ▼ (DISPLAY) mentre si preme il tasto SHIFT.



Elenco delle voci del menu di controllo

I numeri tra parentesi indicano le pagine di riferimento.

TITOLO/SCENA/BRANO (pagina 35)	Consente di selezionare il titolo, la scena o la traccia da riprodurre.
CAPITOLO/INDICE (pagina 35)	Consente di selezionare il capitolo o l'indice da riprodurre.
BRANO (pagina 35)	Consente di selezionare la traccia da riprodurre.
INDICE (pagina 35)	Consente di selezionare l'indice da riprodurre.
DURATA/TESTO (pagina 35)	Controlla il tempo trascorso e il tempo di riproduzione residuo. Immettere il codice temporale per la ricerca di immagini e audio.
AUDIO (pagina 41)	Consente di modificare le impostazioni audio. Durante la riproduzione del DVD viene visualizzato il formato del segnale audio.
SOTTOTITOLO (pagina 47)	Consente di visualizzare i sottotitoli. Consente di modificare la lingua dei sottotitoli.
ANGOLO (pagina 46)	Consente di modificare l'angolo dell'inquadratura.
MOD. AUDIO (pagina 43)	Consente di selezionare gli effetti sonori, ad esempio Virtual Surround o MEGABASS.
RIPETIZIONE (pagina 31)	Consente di riprodurre tutto il disco (tutti i titoli, tutte le tracce) oppure di riprodurre ripetutamente un titolo/capitolo/traccia.
A-B **RIPETIZIONE A-B (pagina 32)**	Consente di specificare le parti da riprodurre ripetutamente.
IMPOSTAZIONE (pagina 63)	Impostazione VERSIONE RAPIDA (pagina 60) Per scegliere il rapporto di formato del televisore da collegare, utilizzare l'impostazione rapida. Impostazione VERSIONE PERSONALIZZATA L'impostazione personalizzata consente di selezionare la lingua desiderata per le informazioni sullo schermo, il segnale per l'uscita digitale, la protezione, ecc.
PGM **PROGRAMMA (pagina 28)**	Consente di selezionare il titolo, il capitolo o la traccia da riprodurre e l'ordine desiderato.
SHUF **CASUALE (pagina 30)**	Consente di riprodurre in ordine casuale il titolo, il capitolo o la traccia.
VISUALIZZAZIONE ANGOLO (pagina 38)	Consente di suddividere gli angoli in 9 sottoschermi per individuare rapidamente l'angolo desiderato.

continua ➡

VISUALIZZAZIONE TITOLO (pagina 37)	Consente di suddividere i titoli in 9 sottoschermi per individuare rapidamente quello desiderato.
VISUALIZZAZIONE CAPITOLO (pagina 37)	Consente di suddividere i capitoli in 9 sottoschermi per individuare rapidamente quello desiderato.
VISUALIZZAZIONE BRANO (pagina 37)	Consente di suddividere le tracce in 9 sottoschermi per individuare rapidamente quella desiderata.
RIPROD. STROBO (pagina 39)	Consente di visualizzare sullo schermo 9 scene consecutive.

Per modificare la visualizzazione

Premere ▼ (DISPLAY) mentre si preme ripetutamente SHIFT.

Barra di stato
↓
Display del menu di controllo 1
↓
Display del menu di controllo 2
↓
Disattivazione delle indicazioni sullo schermo

Le voci possono differire a seconda del disco.

Quando viene attivata la funzione, l'indicatore dell'icona del menu di controllo diventa verde. → Nel caso di "ANGOLO" e di "VISUALIZZAZIONE ANGOLO", l'icona del menu di controllo diventa verde quando è possibile selezionare un angolo.

Per tornare alla voce precedente

Premere ◀ (↶RETURN) mentre si preme SHIFT.

Per eseguire

Premere ENTER.

Per disattivare la barra di stato o il menu di controllo

Premere ▼ (DISPLAY) mentre si preme ripetutamente SHIFT.

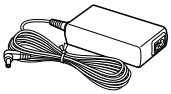
Descrizione rapida

In questo capitolo vengono fornite informazioni sufficienti per poter iniziare ad utilizzare il lettore. Per utilizzare al meglio le varie funzioni del lettore, consultare “Riproduzione di dischi” a pagina 25. Per utilizzare il lettore collegato a un televisore o ad altoparlanti, consultare “Utilizzo con altri componenti” a pagina 50.

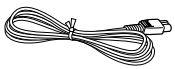
Punto 1: Disimballaggio

Assicurarsi di avere ricevuto i seguenti articoli:

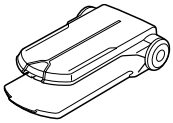
Alimentatore CA (1)



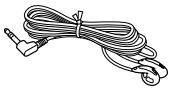
Cavo di alimentazione CA (1)



Batteria ricaricabile LIP-30 (1)



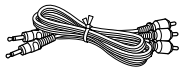
Cuffia (1)



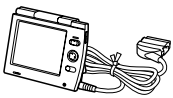
Telecomando (1)



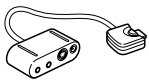
Cavo audio/video (spina a piedini x 2 ⟷ spina a piedini x 3) (1)



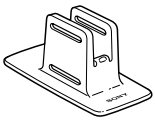
Monitor (1)



Adattatore di uscita AV (1)
La forma del cavo differisce tra un modello e l’altro.



Supporto (1)



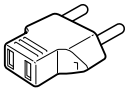
Custodia da trasporto (1)



Cinghia del monitor (1)



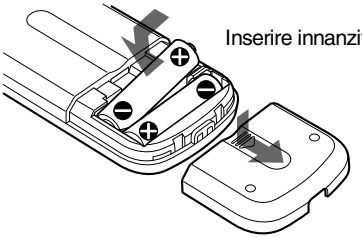
Adattatore di spina CA (1)
Solo per modelli stranieri



continua ➡

Inserimento delle batterie nel telecomando

È possibile utilizzare il lettore tramite il telecomando in dotazione. Inserire due pile di tipo R6 (formato AA, non incluse) nel modo indicato dai simboli ⊕ e ⊖ all'interno dello scomparto. Quando si utilizza il telecomando, puntarlo verso il sensore del comando a distanza del lettore.

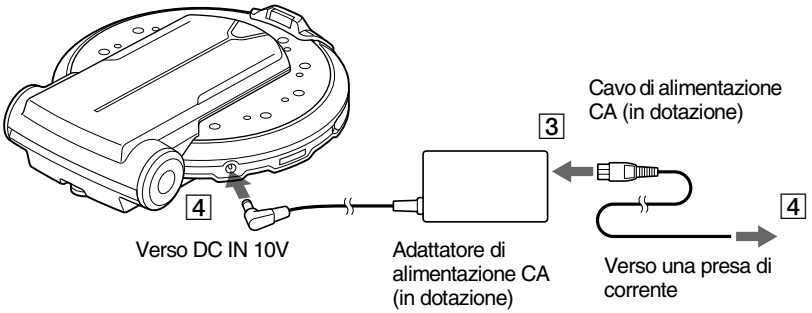


Note

- Non lasciare il telecomando in un luogo eccessivamente caldo o umido.
- Non far penetrare alcun corpo estraneo all'interno del telecomando, soprattutto durante la sostituzione delle pile.
- Non esporre il sensore del comando a distanza alla luce diretta del sole o ad apparecchiature di illuminazione, onde evitare problemi di funzionamento.
- Se si prevede di non utilizzare il telecomando per un lungo periodo, rimuovere le pile per evitare danni dovuti a perdite o corrosione.

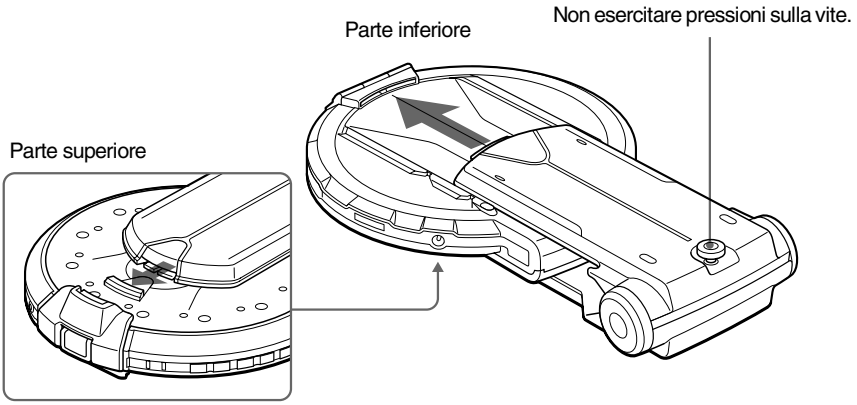
Punto 2: Caricamento della batteria ricaricabile

Caricare la batteria ricaricabile in dotazione.



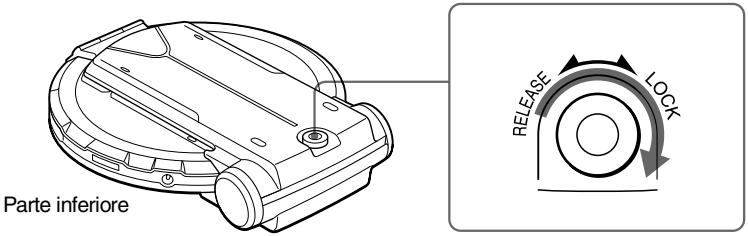
1 Inserire il lettore nella batteria ricaricabile esercitando una pressione.

Premerlo fino all'arresto. Fare in modo che le estremità della batteria ricaricabile non superino i fermi situati nella parte superiore e inferiore del lettore.



2 Avvitare la vite.

Serrare la vite.



3 Collegare il cavo di alimentazione all'alimentatore CA.

4 Collegare l'alimentatore CA al lettore e inserire il cavo di alimentazione in una presa di corrente CA.

Il processo di carica ha inizio e l'indicatore CHG si accende. Dopo due ore di carica è possibile utilizzare la batteria per circa due ore. L'indicatore CHG si spegne dopo circa sei ore, al termine del caricamento.

5 Scollegare l'alimentatore CA.

continua ➡

Durata della batteria

Con il coperchio del monitor aperto	circa quattro ore
Con il coperchio del monitor chiuso	circa cinque ore

Misurato durante la riproduzione DVD in modalità sonora "NORMALE", con il regolatore BRIGHT (luminosità) al minimo.
La durata della batteria varia a seconda della temperatura ambientale o delle condizioni di utilizzo del lettore.

Quando la batteria si esaurisce

Viene visualizzata automaticamente la barra di stato e lampeggia. Dopo alcuni minuti l'alimentazione si spegne automaticamente.
Quando la batteria è completamente esaurita, la cuffia emette brevi segnali acustici e gli indicatori POWER del lettore e del monitor lampeggiano in rosso.

Per mantenere la carica della batteria

Controllare la carica residua sulla barra di stato.
Se inizia a lampeggiare, collegare il lettore ad una presa di corrente CA e ricaricare la batteria.

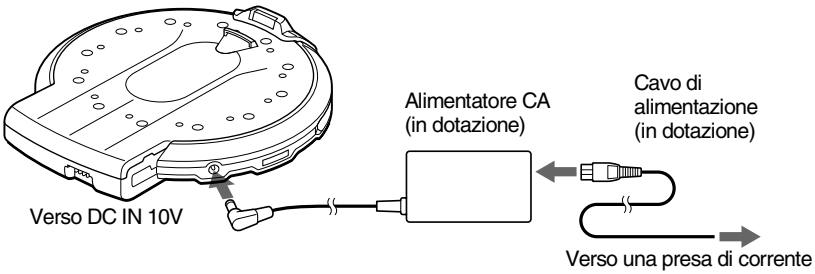
Note

- Se durante il caricamento si preme ►II (▷ sul telecomando), il caricamento viene sospeso fino a quando si spegne il lettore.
- Non toccare le prese del lettore o della batteria ricaricabile onde evitare problemi di funzionamento.
- Le sezioni dell'indicatore di mostrano approssimativamente la carica residua della batteria. Tuttavia, non sempre una sezione indica un terzo di carica della batteria.

Se non si intende utilizzare la batteria ricaricabile per lungo tempo, per evitare che si deteriori esaurirne la carica completamente e conservarla in luogo fresco. Caricare e utilizzare la batteria almeno una volta in sei mesi.

Per utilizzare il lettore con l'alimentatore CA

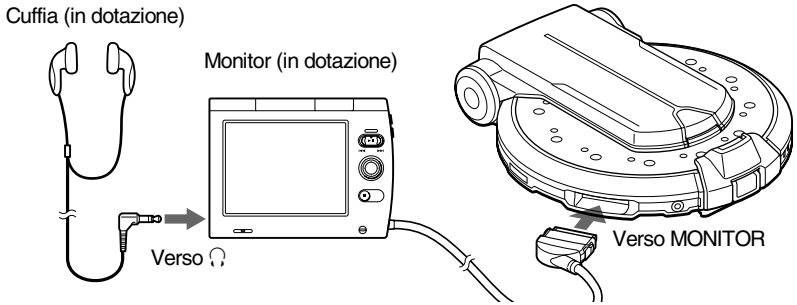
Quando si utilizza il lettore con l'alimentatore CA, rimuovere la batteria ricaricabile. Collegare il cavo di alimentazione solo dopo aver eseguito gli altri collegamenti.



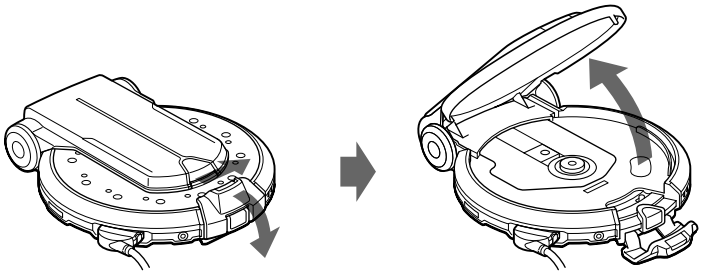
Punto 3: Riproduzione di un disco

1 Assicurarsi che il lettore sia spento. Collegare saldamente il monitor al lettore e la cuffia al monitor.

Collegare la cuffia in dotazione alla presa ∩ del lettore. Per consentire a due persone di ascoltare contemporaneamente, collegare la cuffia alle prese ∩ del monitor e del lettore.

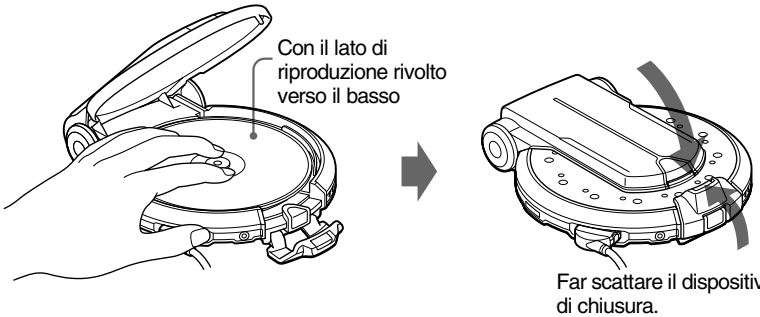


2 Per aprire il coperchio, far scorrere OPEN da un lato e sganciare il dispositivo di chiusura.



3 Collocare il disco sul vassoio con il lato da riprodurre rivolto verso il basso e chiudere il coperchio.

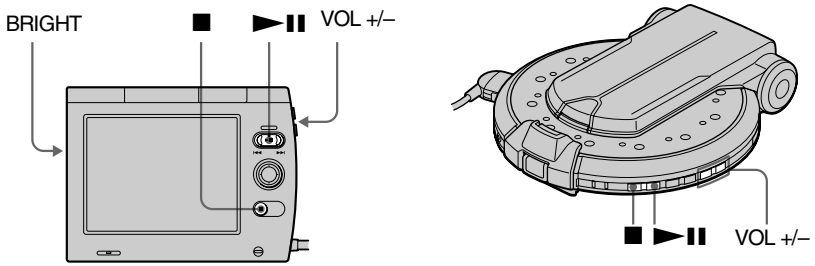
Esercitare una pressione al centro del disco fino allo scatto. Assicurarsi che il disco sia appoggiato correttamente sul vassoio.



continua ➡

4 Premere ►II.

Il lettore avvia la riproduzione del disco.
Utilizzare BRIGHT per regolare la luminosità.
Regolare il volume premendo VOL + o –.



A seconda del disco

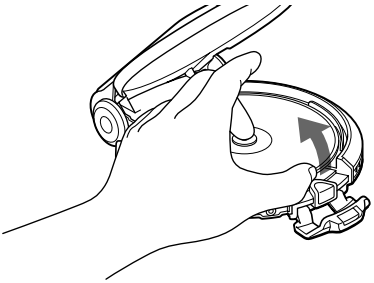
È possibile visualizzare un menu sullo schermo del monitor. In questo caso, selezionare la voce desiderata dal menu e riprodurre il DVD (pagina 26) o il VIDEO CD (pagina 27).

Per interrompere la riproduzione

Premere ■.

Per estrarre il disco

Rimuovere il disco premendo il perno al centro del vassoio.



Quando si interrompe la riproduzione premendo ■, il lettore rimane acceso per circa 3 minuti e l'indicatore POWER è verde. Se si sostituisce il disco e si chiude il coperchio entro 3 minuti, la riproduzione ha inizio automaticamente.

Per spegnere il lettore

Premere e tenere premuto ■ finché l'indicatore POWER si spegne.
Non scollegare la batteria ricaricabile o il cavo di alimentazione senza aver spento il lettore poiché si potrebbero cancellare le impostazioni del menu. Per spegnere il lettore, premere innanzitutto ■ per interrompere la riproduzione, quindi spegnere il lettore.

Nota

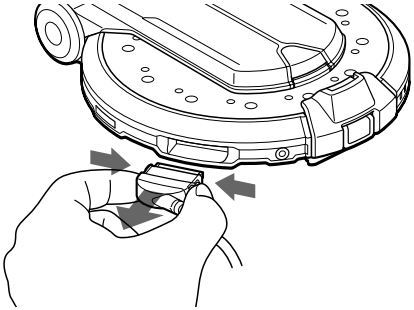
Quando si utilizza il lettore con la batteria ricaricabile, non è possibile iniziare la riproduzione utilizzando il telecomando se il lettore è spento. Per iniziare la riproduzione, premere ►II sul lettore o sul monitor.

Se si tiene il lettore in modalità di arresto per 3 minuti, questo si spegne automaticamente con la funzione di spegnimento automatico.

Se il lettore rimane in modalità pausa o visualizza un'immagine fissa, ad esempio un menu, per 15 minuti quando l'indicatore POWER è verde lampeggiante, il lettore viene spento automaticamente con la funzione di spegnimento automatico.

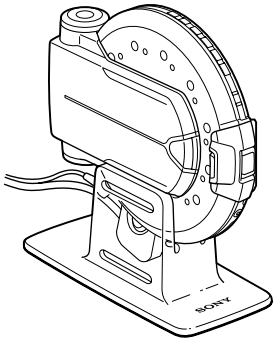
Per scollegare il monitor

Tirare la spina tenendo premuti i pulsanti situati su entrambi i lati.



Per utilizzare il supporto

È possibile collocare il lettore sul supporto in dotazione. Collocare il lettore frontalmente come illustrato sotto in modo che il supporto risulti stabile.

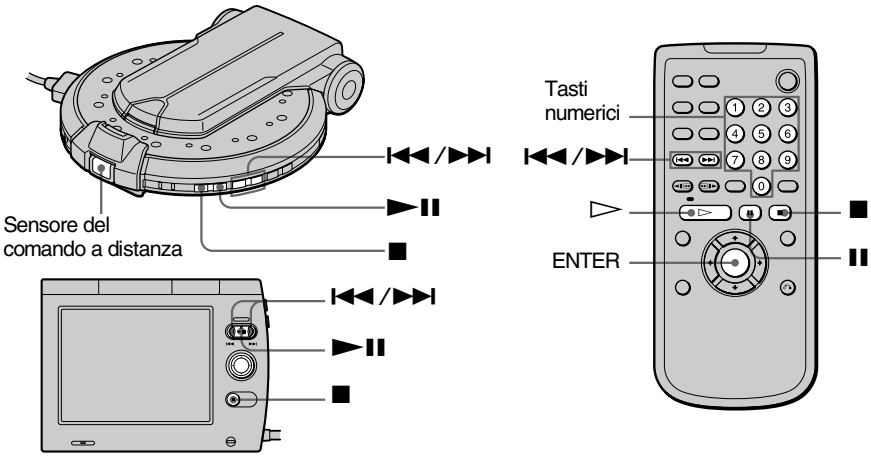


Nota

Collocare il lettore in posizione stabile in modo che non cada e non oscilli.

continua ➡

Operazioni aggiuntive



Per	Operazioni			Indicatore di alimentazione
	Lettore	Monitor	Telecomando	
Arrestare	Premere ■	Premere ■	Premere ■	Acceso (si spegne dopo 3 minuti)
Attivare la modalità pausa	Premere ►II	Premere ►II	Premere II	Lampeggia
Ripristinare la riproduzione dopo la pausa	Premere ►II	Premere ►II	Premere ▷	Acceso
Andare al successivo capitolo, traccia o scena nella modalità di riproduzione continua	Premere delicatamente* ▶▶I	Premere delicatamente* ▶▶I	Premere ▶▶I	Acceso
Tornare al precedente capitolo, traccia o scena nella modalità di riproduzione continua	Premere delicatamente* I◀◀	Premere delicatamente* I◀◀	Premere I◀◀	Acceso

* Se si tiene premuto il tasto, la riproduzione passa alla modalità di avanzamento o riavvolgimento rapido.

Per utilizzare i tasti numerici del telecomando

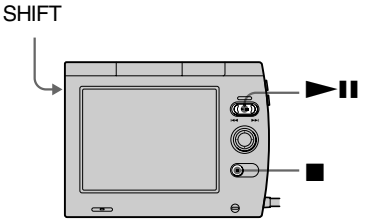
I tasti numerici consentono di selezionare direttamente un capitolo del DVD o un brano del CD. Premere i tasti numerici e quindi ENTER.

Se non si eseguono operazioni per 15 minuti durante la riproduzione di un CD

Viene visualizzato lo screen saver. Eseguendo un'operazione, lo screen saver scompare.

Ripresa della riproduzione dal punto in cui è stata interrotta (Continuazione della riproduzione) DVD VIDEO CD CD

Quando si interrompe la riproduzione, il lettore memorizza il punto in cui si è premuto ■. Finché non si rimuove il disco, la funzione di continuazione della riproduzione rimane attiva anche se il lettore viene spento.



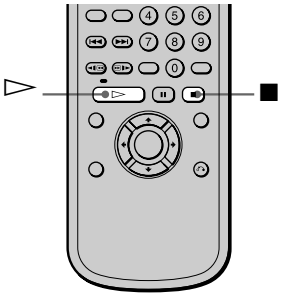
1 Durante la riproduzione di un disco, premere ■ per interrompere la riproduzione.

Sullo schermo viene visualizzato il messaggio "Il disco si avvia da questo punto." ed è possibile riavviare il disco dal punto in cui era stato interrotto.
Se questo messaggio non viene visualizzato, la funzione di continuazione della riproduzione non è disponibile.

2 Premere ►II.

Il lettore avvia la riproduzione dal punto in cui è stato interrotta al punto 1.

Con il telecomando



1 Premere ■.

2 Premere ▷.

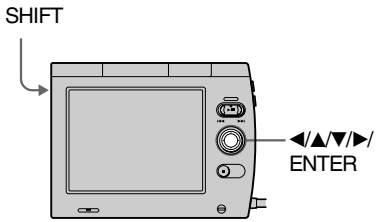
Per ascoltare il disco dall'inizio, con il lettore fermo premere ■ mentre si preme SHIFT. È possibile avviare la riproduzione dall'inizio anche aprendo il dispositivo di chiusura e richiudendolo.

Note

- A seconda del punto in cui il disco è stato interrotto, il lettore potrebbe non riprendere la riproduzione dal punto preciso di interruzione.
- Il punto in cui la riproduzione è stata interrotta viene cancellato quando:
  - si scollega la batteria ricaricabile o il cavo di alimentazione.
  - viene cambiato la modalità di riproduzione.
  - vengono cambiate le impostazioni nel display di impostazione.
  - si scollega l'adattatore di uscita AV e lo si collega nuovamente.

Uso del menu del DVD DVD

Un DVD è suddiviso in sezioni lunghe formate da immagini o brani musicali denominate “titoli”. Quando si riproduce un DVD contenente diversi titoli, è possibile selezionare quello desiderato con il tasto TOP MENU.
Durante la riproduzione dei DVD che lo consentono, è possibile selezionare voci di menu quali la lingua per i sottotitoli e la lingua per l’audio usando il tasto MENU.



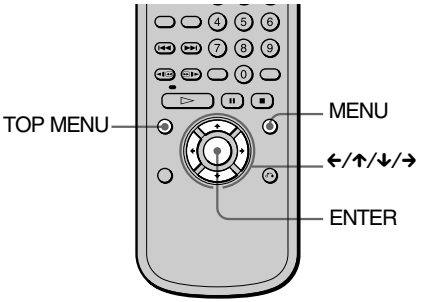
1 Premendo SHIFT, premere ► (TOP MENU) o ▲ (MENU).

Il menu del disco appare sullo schermo televisivo.
Il contenuto del menu varia da disco a disco.

2 Per selezionare la voce da riprodurre o modificare, premere ◄/▲/▼/►.

3 Premere ENTER.

Con il telecomando



1 Premere TOP MENU o MENU.

2 Per selezionare la voce da riprodurre o modificare, premere ←/↑/↓/→.

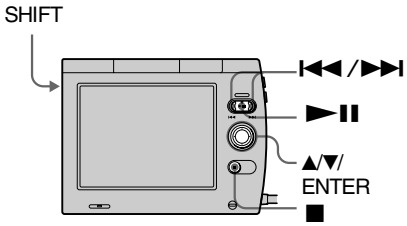
3 Premere ENTER.

A seconda del disco, è possibile che il menu venga visualizzato automaticamente.

Riproduzione di VIDEO CD con le funzioni PBC

(Riproduzione PBC) VIDEO CD

Con le funzioni PBC (controllo della riproduzione), è possibile utilizzare semplici operazioni interattive, funzioni di ricerca e simili.
La riproduzione PBC consente di riprodurre VIDEO CD in modo interattivo seguendo il menu a schermo sul televisore.



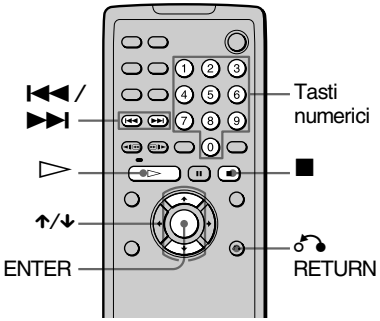
1 Avviare la riproduzione di un VIDEO CD con funzioni PBC.
Appare il menu della selezione.

2 Selezionare il numero della voce desiderata premendo ▲/▼.

3 Premere ENTER.

4 Seguire le istruzioni nel menu per le operazioni interattive.
Fare riferimento alle istruzioni fornite con il disco, in quanto la procedura potrebbe essere diversa a seconda del VIDEO CD.

Con il telecomando



1 Avviare la riproduzione di un VIDEO CD con funzioni PBC.
2 Per selezionare il numero della voce desiderata, premere ↑/↓ o i tasti numerici.
3 Premere ENTER.
4 Seguire le istruzioni nel menu per le operazioni interattive.

Per tornare al menu

Premere ◄ mentre si preme SHIFT.
Sul telecomando, premere RETURN.

Per la riproduzione senza la funzione PBC

Mentre il lettore è fermo, premere I◄◄ /►►I per selezionare una traccia, quindi premere ►II (▷) o ENTER.
Sullo schermo del televisore viene visualizzato “Riprodurre senza PBC.” e il lettore avvia la riproduzione continua. Non è possibile riprodurre fermi immagine, ad esempio un menu.

Per ripristinare la riproduzione con la funzione PBC, con il lettore fermo premere ■ mentre si preme SHIFT. È possibile ripristinare la riproduzione PBC anche aprendo il dispositivo di chiusura e richiudendolo.

Note

- A seconda del VIDEO CD, nelle istruzioni in dotazione con il disco, anziché visualizzare il messaggio “Premere ENTER” del punto 3 è possibile visualizzare “Premere SELECT”. Premere ENTER anche in questo caso.
- Questo lettore non supporta la funzione PBC dei Super VCD. I Super VCD sono riprodotti soltanto in modalità continua.
- La funzione OGT (Overlay Graphics and TEXT) del Super VCD non è attiva con questo lettore.

Varie modalità di riproduzione (Riproduzione programmata, Riproduzione in ordine casuale, Riproduzione ripetuta, Riproduzione ripetuta A-B)

DVD VIDEO CD CD

È possibile impostare le modalità di riproduzione seguenti:
- Riproduzione programmata (pagina 28)
- Riproduzione in ordine casuale (pagina 30)
- Riproduzione ripetuta (pagina 31)
- Riproduzione ripetuta A-B (pagina 32)

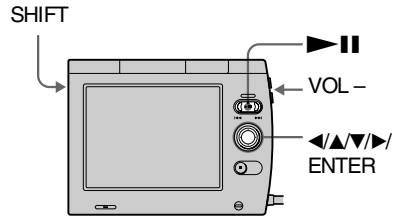
Se si è impostata una modalità di riproduzione, questa viene visualizzata quando si accende il lettore.

Note

- La modalità di riproduzione viene annullata quando si sgancia il dispositivo di chiusura o si scollega la batteria ricaricabile o l'alimentatore CA.
- Per impostare la riproduzione programmata, la riproduzione casuale e la riproduzione ripetuta dei VIDEO CD con funzioni PBC, disattivare tali funzioni (pagina 27).

Creazione di programmi personalizzati (Riproduzione programmata)

È possibile riprodurre il contenuto dei dischi nell'ordine desiderato ordinando la sequenza dei titoli, dei capitoli o delle tracce per creare un programma personalizzato. È possibile programmare fino a 99 titoli, capitoli e tracce.

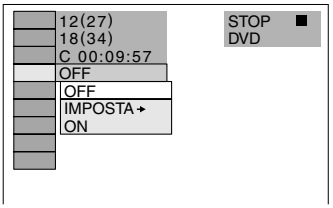


1 Con il lettore fermo, mentre si preme SHIFT, premere ▼ 3 volte per i DVD o 2 volte per i CD o i VIDEO CD.

Viene visualizzato il menu di controllo.

2 Premere ▲/▼ per selezionare ■ PGM (PROGRAMMA), quindi premere ENTER.

Vengono visualizzate le opzioni di "PROGRAMMA".



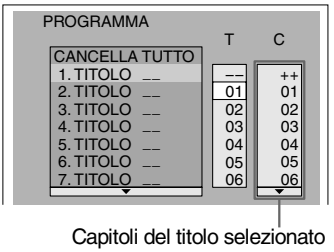
3 Premere ▲/▼ per selezionare "IMPOSTA→", quindi premere ENTER.

Appare il display per la programmazione.



4 Premere ►.

Ora è possibile selezionare un titolo del DVD o una traccia del CD.

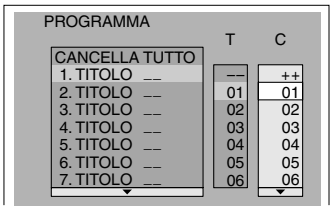


5 Selezionare il titolo, capitolo o traccia che si desidera programmare.

■ Durante la riproduzione di un DVD

Ad esempio, selezionare il capitolo “03” del titolo “02”.

Premere ▲/▼ per selezionare “02” nella colonna “T”, quindi premere ENTER.



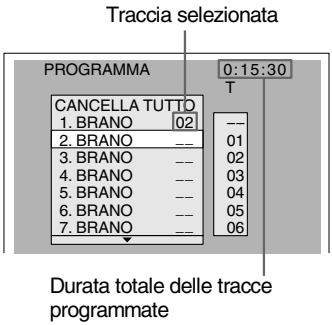
Successivamente premere ▲/▼ per selezionare “03” nella colonna “C”, quindi premere ENTER.



■ Durante la riproduzione di un VIDEO CD o un CD

Ad esempio, selezionare la traccia “02”.

Premere ▲/▼ per selezionare “02” nella colonna “T”, quindi premere ENTER.



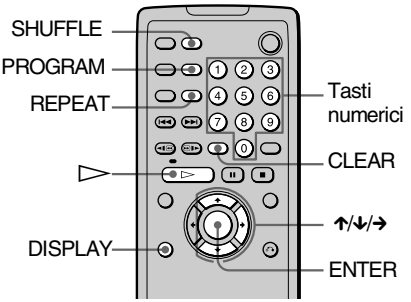
6 Per programmare altri titoli, capitoli o tracce, ripetere i punti 4 e 5.

I titoli, capitoli e tracce programmati vengono visualizzati nell’ordine selezionato.

7 Per iniziare la riproduzione programmata, premere ►II.

La riproduzione programmata ha inizio. Al termine del programma, per riavviarlo premere ►II.

Con il telecomando



1 Premere PROGRAM mentre il lettore è fermo.

2 Nel caso del monitor, ripetere i punti da 4 a 6.

Utilizzare ↑/↓/→ anziché ▲/▼/►. È possibile selezionare titoli, capitoli o tracce utilizzando i tasti numerici.

3 Premere ▷.

È inoltre possibile visualizzare il menu di controllo premendo DISPLAY.

Per tornare alla modalità di riproduzione normale

Mentre si preme SHIFT, premere VOL – (CLEAR) o selezionare “OFF” al punto 3. Per riascoltare lo stesso programma, selezionare “ON” al punto 3 e premere ►II (▷ sul telecomando).

continua ➡

Per modificare o annullare un programma

1. Seguire le istruzioni dal punto 1 al punto 3 della sezione “Creazione di programmi personalizzati (riproduzione programmata)”.
2. Selezionare il numero di programma del titolo, del capitolo o della traccia che si desidera modificare o annullare utilizzando ▲/▼, quindi premere ►.
3. Seguire il punto 5 per la nuova programmazione. Per annullare un programma, selezionare “--” nella colonna “T”, quindi premere ENTER.

Per annullare tutti i titoli, capitoli o tracce nell’ordine programmato

1. Seguire le istruzioni dal punto 1 al punto 3 della sezione “Creazione di programmi personalizzati (riproduzione programmata)”.
2. Premere ▲ e selezionare “CANCELLA TUTTO”.
3. Quindi premere ENTER.

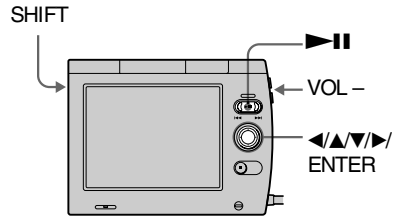
Per eseguire la riproduzione ripetuta o casuale dei titoli, dei capitoli o delle tracce programmati attivare “RIPETIZIONE” o “CASUALE”. Sul telecomando premere REPEAT o SHUFFLE.

Note

- Quando si riproducono Super VCD, sullo schermo non viene visualizzata la durata totale delle tracce programmate.
- I numeri di titoli, capitoli o tracce visualizzati corrispondono a quelli registrati sul disco.

Riproduzione in ordine casuale

Il lettore “mischia” titoli, capitoli o tracce e li riproduce in ordine casuale. L’ordine di riproduzione potrebbe cambiare di volta in volta.



1 Mentre si preme SHIFT, durante la riproduzione premere ▼ 3 volte per i DVD o 2 volte per i VIDEO CD/CD.

Viene visualizzato il menu di controllo.

2 Premere ▲/▼ per selezionare SHUF (CASUALE), quindi premere ENTER.

Vengono visualizzate le opzioni di “CASUALE”.



3 Per selezionare la voce, premere ▲/▼.

■ Durante la riproduzione di un DVD

- TITOLO: mischia i titoli e li riproduce in ordine casuale.
- CAPITOLO: mischia i capitoli e li riproduce in ordine casuale.

■ Durante la riproduzione di un VIDEO CD o un CD

- BRANO: mischia le tracce e le riproduce in ordine casuale.

■ Durante la riproduzione programmata

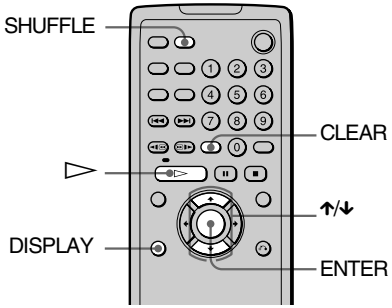
- ON: mischia i titoli, i capitoli o le tracce selezionati nella riproduzione programmata e li riproduce in ordine casuale.

4 Durante la riproduzione premere ENTER.

Se il lettore è fermo, premere ENTER seguito da ►II.

5 Per disattivare il menu di controllo, premere ▼ mentre si preme SHIFT.

Con il telecomando



Per selezionare una voce, premere ripetutamente SHUFFLE. Se il lettore è fermo, per avviare la riproduzione casuale premere ▷.

È inoltre possibile visualizzare il menu di controllo premendo DISPLAY. Utilizzare ↑/↓ anziché ▲/▼.

Per tornare alla modalità riproduzione normale

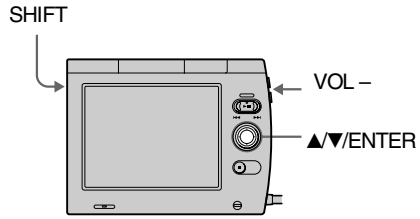
Mentre si preme SHIFT, premere VOL – (o CLEAR sul telecomando) oppure selezionare "OFF" al punto 3.

Nota

È possibile riprodurre fino a 200 capitoli in un disco in ordine casuale quando viene selezionato "CAPITOLO".

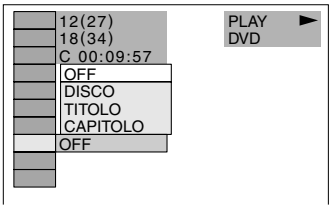
Ripetizione della riproduzione (Riproduzione ripetuta)

È possibile riprodurre ripetutamente tutti i dischi, o tutti i titoli o i brani di un disco o un solo titolo, capitolo o brano.
È possibile utilizzare una combinazione delle modalità di riproduzione casuale o programmata.



1 **Mentre si preme SHIFT, premere due volte ▼.**
Viene visualizzato il menu di controllo.

2 **Premere ▲/▼ per selezionare (RIPETIZIONE), quindi premere ENTER.**
Vengono visualizzate le opzioni di "RIPETIZIONE".



3 **Per selezionare la voce, premere ▲/▼.**

■ Durante la riproduzione di un DVD
- DISCO: Ripete tutti i titoli.
- TITOLO: Ripete il titolo corrente sul disco.
- CAPITOLO: Ripete il capitolo corrente.

■ Durante la riproduzione di un VIDEO CD o un CD
- DISCO: Ripete tutte le tracce del disco.
- BRANO: Ripete la traccia corrente.

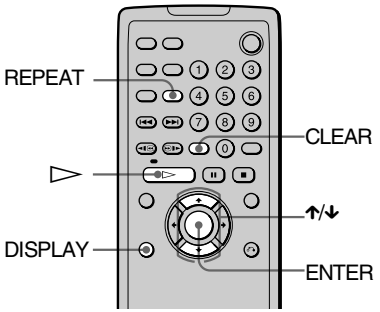
■ Durante la riproduzione programmata o la riproduzione casuale
- ON: Ripete la riproduzione programmata o la riproduzione casuale.

4 **Durante la riproduzione premere ENTER.**
Se il lettore è fermo, premere ENTER seguito da ►II.

5 **Per disattivare il menu di controllo, mentre si preme SHIFT, premere ▼ (due volte per i DVD).**

continua ➡

Con il telecomando



Per selezionare una voce, premere ripetutamente REPEAT. Se il lettore è spento, per avviare la riproduzione ripetuta premere ▷.

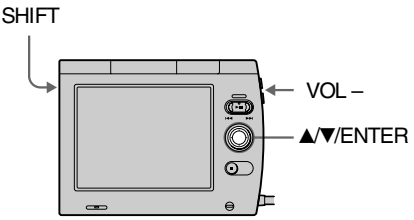
È inoltre possibile visualizzare il menu di controllo premendo DISPLAY. Utilizzare ↑/↓ anziché ▲/▼.

Per tornare alla modalità di riproduzione normale

Mentre si preme SHIFT, premere VOL – (sul telecomando CLEAR) o selezionare "OFF" al punto 3.

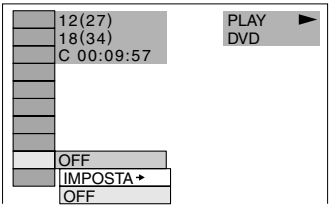
Ripetizione di una parte specifica (Riproduzione ripetuta A-B)

È possibile riprodurre ripetutamente una parte specifica di un titolo, capitolo o traccia. (Questa funzione è utile, ad esempio, se si desidera memorizzare canzoni.)

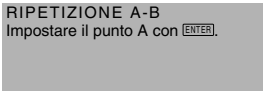


1 **Durante la riproduzione, mentre si preme SHIFT, premere due volte ▼.**
Viene visualizzato il menu di controllo.

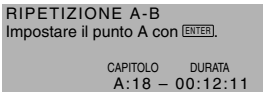
2 **Premere ▲/▼ per selezionare A-B (RIPETIZIONE A-B), quindi premere ENTER.**
Vengono visualizzate le opzioni di "RIPETIZIONE A-B".



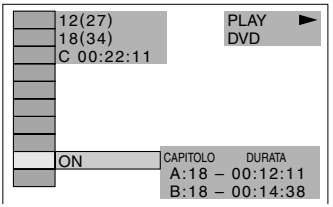
3 **Premere ▲/▼ per selezionare "IMPOSTA→", quindi premere ENTER.**
Viene visualizzato il display di impostazione "RIPETIZIONE A-B".



4 **Individuare il punto iniziale (punto A) della parte da riprodurre ripetutamente, quindi premere ENTER.**
Il punto iniziale (punto A) viene impostato.



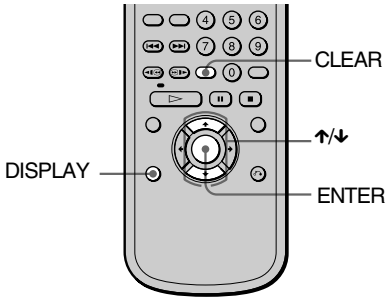
5 **Individuare il punto finale (punto B), quindi premere ENTER.**
I punti di impostazione vengono visualizzati e il lettore inizia la riproduzione ripetuta di questa parte specifica.



Per individuare i punti A e B, può essere utile la riproduzione al rallentatore o a singolo fotogramma (solo con il monitor) (pagina 34).

6 Per disattivare il menu di controllo, mentre si preme SHIFT, premere ▼ (due volte per i DVD).

Con il telecomando



Per visualizzare il menu di controllo, premere DISPLAY. Utilizzare ↑/↓ anziché ▲/▼. Per disattivare il menu di controllo, premere DISPLAY (due volte per i DVD).

Per tornare alla modalità di riproduzione normale

Mentre si preme SHIFT, premere VOL – (sul telecomando CLEAR) o selezionare "OFF" al punto 3.

Note

- È possibile impostare la funzione riproduzione ripetuta A-B solo per una parte specifica.
- Quando si imposta la riproduzione ripetuta A-B, le impostazioni per la riproduzione casuale, ripetuta e programmata vengono annullate.
- Per alcuni Super VCD la riproduzione ripetuta A-B può non funzionare correttamente.

Ricerca di un punto particolare del disco

(Ricerca, Riproduzione al rallentatore)

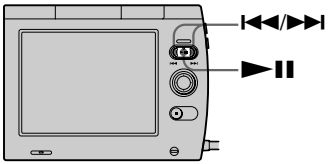
DVD VIDEO CD CD

È possibile individuare rapidamente un punto particolare di un disco controllando l'immagine o riproducendo il disco al rallentatore.

Nota

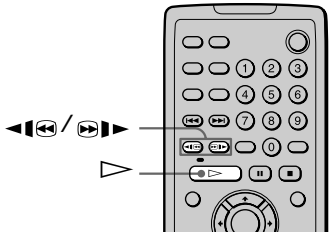
Per alcuni DVD o VIDEO CD potrebbe non essere possibile eseguire alcune delle operazioni descritte.

Individuazione rapida di un punto riproducendo il disco in modalità di avanzamento rapido o riavvolgimento rapido (Ricerca)



Premere e tenere premuto I◄◄ o ►►I durante la riproduzione del disco. Individuato il punto desiderato, per tornare alla velocità normale rilasciare il tasto.
La velocità di riproduzione è fissa.

Con il telecomando



Durante la riproduzione del disco premere ◄I◄◄ o ►►I►. Individuato il punto desiderato, per tornare alla velocità normale premere ▷.
Ogni volta che si preme ◄I◄◄ o ►►I► durante la ricerca, cambia la velocità di riproduzione. Sono disponibili tre diverse velocità. Ad ogni pressione del tasto, l'indicazione cambia nel modo seguente:

Direzione della riproduzione

x2► (solo DVD/CD) → 1►► → 2►►

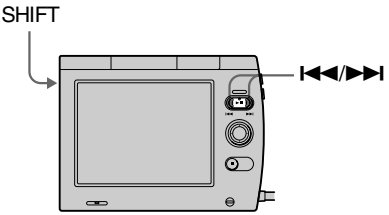
Direzione opposta

x2◄ (solo DVD) → 1◄◄ → 2◄◄

La velocità di riproduzione "x2►"/"x2◄" è circa il doppio di quella normale. La velocità di riproduzione "2►►"/"2◄◄" è maggiore di "1►►"/"1◄◄".

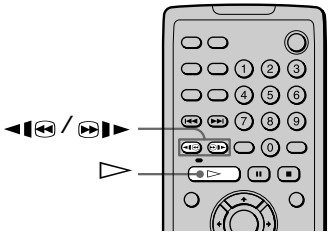
Visione fotogramma per fotogramma (Riproduzione al rallentatore)

DVD VIDEO CD



Mentre si preme SHIFT, tenere premuto I◄◄ o ►►I. Per tornare alla velocità normale, rilasciare I◄◄ o ►►I.
La velocità della riproduzione al rallentatore non cambia.

Con il telecomando



Premere ◄◄ o ►► quando il lettore è in modalità pausa. Per tornare alla velocità normale, premere ▷.
Ogni volta che si preme ◄◄ o ►► durante la riproduzione al rallentatore, cambia la velocità di riproduzione. Sono disponibili due diverse velocità. Ad ogni pressione del tasto, l'indicazione cambia nel modo seguente:

Direzione della riproduzione
2► ↔ 1►

Direzione opposta (solo DVD)
2◄ ↔ 1◄

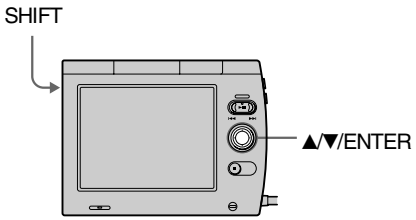
La velocità di riproduzione "2►"/"2◄" è inferiore a "1►"/"1◄".

Riproduzione di un fotogramma alla volta DVD VIDEO CD

Questa funzione è disponibile solo con il monitor.
Mentre si preme SHIFT, premere ►►I per passare al fotogramma successivo o I◄◄ per passare a quello precedente (solo per DVD).

Ricerca di un titolo o di un capitolo DVD VIDEO CD CD

È possibile effettuare una ricerca in un DVD in base al titolo o al capitolo e in un VIDEO CD o in un CD in base a traccia, indice o scena.
Poiché ai titoli e ai brani sul disco sono assegnati numeri unici, è possibile individuare un titolo o un brano desiderato inserendo tale numero.



1 Mentre si preme SHIFT, premere due volte ▼.

Viene visualizzato il menu di controllo.

2 Per selezionare il metodo di ricerca, premere ▲/▼.

■ **Durante la riproduzione di un DVD**
(TITOLO) o
(CAPITOLO)

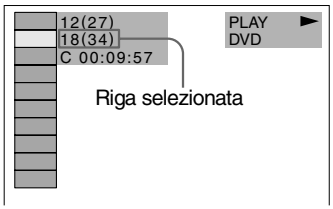
■ **Durante la riproduzione di un VIDEO CD**
(BRANO) o (INDICE)

■ **Durante la riproduzione di un VIDEO CD in modalità PBC**
(SCENA)

■ **Durante la riproduzione di un CD**
(BRANO) o (INDICE)

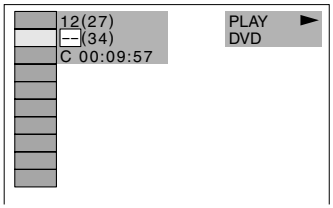
continua ➡

Esempio: quando si seleziona  (CAPITOLO)
viene selezionato "∗∗ (∗∗)" (∗∗ indica un numero).
Il numero tra parentesi indica il numero totale di titoli, capitoli, tracce o scene.



3 Premere ENTER.

"∗∗ (∗∗)" viene modificato in "-- (∗∗)".



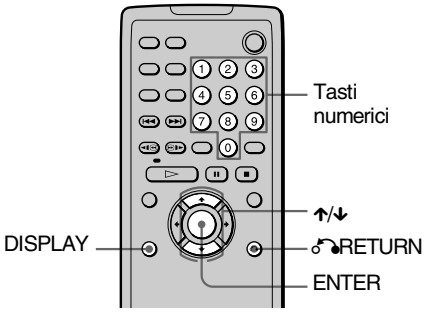
4 Per selezionare il numero di titolo, capitolo, traccia, indice o scena desiderato, premere ▲/▼.

5 Premere ENTER.

Il lettore inizia la riproduzione partendo dal numero selezionato.

6 Per disattivare il menu di controllo, mentre si preme SHIFT, premere ▼ (due volte per i DVD).

Con il telecomando



Per visualizzare il menu di controllo, premere DISPLAY. Utilizzare ↑/↓ anziché ▲/▼. È possibile selezionare titoli, tracce e scene anche utilizzando i tasti numerici. Per disattivare il menu di controllo, premere DISPLAY (due volte per i DVD).

La prima scena di titoli, capitoli o tracce registrati sul disco può essere visualizzata su uno schermo suddiviso in nove scene. È possibile avviare direttamente la riproduzione selezionando una delle scene. Per ulteriori dettagli, consultare "Ricerca per scena (VIEWER)" a pagina 37.

Nota

Il numero di titolo, capitolo o traccia visualizzato è uguale a quello registrato sul disco.

Ricerca di una scena utilizzando il codice temporale (Ricerca temporale) (solo per i DVD)

Questa funzione è disponibile solo con il telecomando. È possibile cercare la prima scena inserendo il codice temporale, ossia la durata della riproduzione del titolo.

1 Al punto 2, selezionare (DURATA/TESTO), quindi premere ENTER.

"T ∗∗:∗∗:∗∗" viene modificato in "T --:--:--".

2 Inserire il codice temporale utilizzando i tasti numerici, quindi premere ENTER.

Ad esempio, per individuare la scena a 2 ore, 10 minuti e 20 secondi dall'inizio, immettere solo "21020".
Il lettore inizia a riprodurre la scena selezionata.

Ricerca per scena (VIEWER)

DVD VIDEO CD

Per individuare rapidamente la scena desiderata, è possibile suddividere lo schermo in nove sottoschermi.

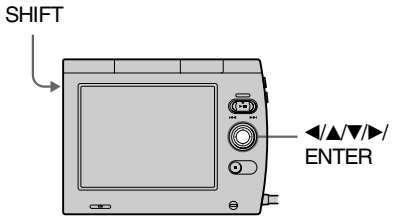
Note

- A seconda del disco, potrebbe essere impossibile selezionare tutte le funzioni.
- Quando si utilizza questa funzione il suono viene disattivato.

Scansione di titoli, capitoli o tracce

DVD VIDEO CD

È possibile suddividere lo schermo in nove sottoschermi e visualizzare la prima scena di titoli, capitoli o tracce. È inoltre possibile riprodurre il titolo, il capitolo o la traccia selezionato.



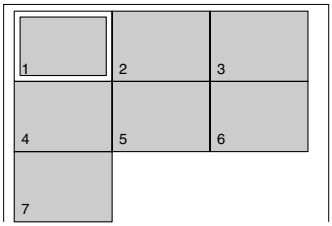
1 **Mentre si preme SHIFT, premere tre volte ▼.**
Viene visualizzato il menu di controllo.

2 **Per selezionare la voce, premere ▲/▼.**

■ **Durante la riproduzione di un DVD**
(VISUALIZZAZIONE TITOLO)
(VISUALIZZAZIONE CAPITOLO)

■ **Durante la riproduzione di un VIDEO CD**
(VISUALIZZAZIONE BRANO)

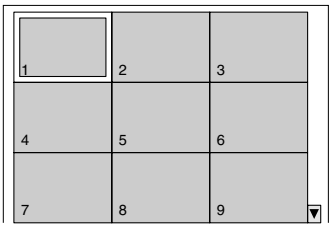
3 **Premere ENTER.**
Viene visualizzata la scena iniziale dei titoli o dei capitoli.



Per avviare la riproduzione dalla scena selezionata

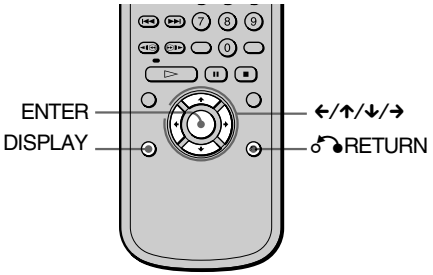
Selezionare la scena utilizzando ◀/▲/▼/▶, quindi premere ENTER. La riproduzione ha inizio dalla scena selezionata.

Se esistono più di nove titoli, capitoli o tracce, nella parte inferiore destra viene visualizzato ▼. Per visualizzare gli altri titoli, capitoli o tracce, selezionare la scena in basso a destra (posizione 9) e premere ▼. Per tornare alla scena precedente, selezionare la scena in alto a sinistra (posizione 1) e premere ▲.



continua ➡

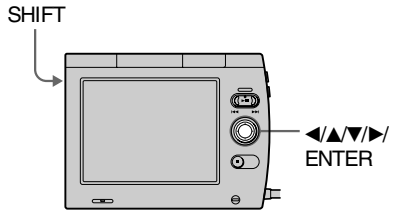
Con il telecomando



Per visualizzare il menu di controllo, premere DISPLAY. Utilizzare ←/↑/↓/→ anziché ◀/▲/▼/▶.

Visualizzazione simultanea di angoli diversi DVD

Se nel DVD sono stati registrati diversi angoli di inquadratura della stessa scena, è possibile visualizzarli tutti nello stesso schermo e avviare la riproduzione in modalità continua con l'angolo desiderato. Le inquadrature vengono visualizzate in uno schermo suddiviso in nove sezioni.



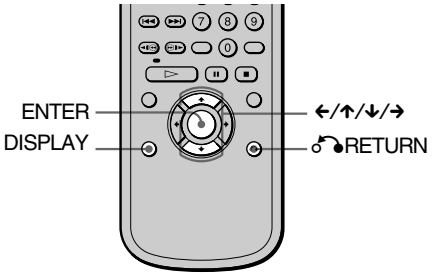
1 Durante la riproduzione, mentre si preme SHIFT, premere tre volte ▼.
Viene visualizzato il menu di controllo.

2 Premere ▲/▼ per selezionare (VISUALIZZAZIONE ANGOLO), quindi premere ENTER.
Vengono visualizzate le scene corrispondenti agli angoli di inquadratura registrati.

Per avviare la riproduzione con l'angolo selezionato

Selezionare l'angolo utilizzando ◀/▲/▼/▶, quindi premere ENTER.

Con il telecomando



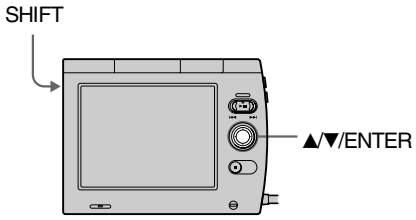
Per visualizzare il menu di controllo, premere DISPLAY. Utilizzare ←/↑/↓/→ anziché ◀/▲/▼/▶.

Suddivisione di scene in nove sezioni (RIPROD. STROBO) DVD VIDEO CD

È possibile visualizzare contemporaneamente sullo schermo nove immagini in movimento consecutive. Quando si preme ►II, le immagini in movimento si fermano.

Nota

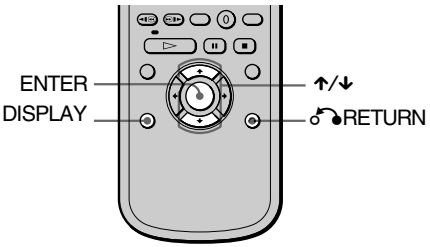
Durante la funzione di riproduzione a impulsi (strobe playback) il suono viene disattivato.



1 Durante la riproduzione, mentre si preme SHIFT, premere tre volte ▼.
Viene visualizzato il menu di controllo.

2 Premere ▲/▼ per selezionare (RIPROD. STROBO), quindi premere ENTER.
Vengono visualizzate nove immagini consecutive.

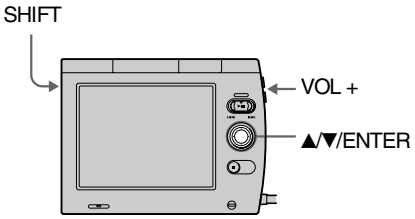
Con il telecomando



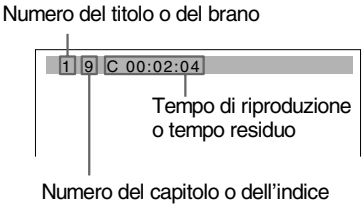
Per visualizzare il menu di controllo, premere DISPLAY. Utilizzare ↑/↓ anziché ▲/▼.

Controllo del tempo di riproduzione e del tempo residuo DVD VIDEO CD CD

È possibile controllare il tempo di riproduzione e il tempo residuo del titolo, capitolo o brano corrente e il tempo di riproduzione o il tempo residuo del disco. È inoltre possibile controllare il testo del DVD/CD registrato sul disco.



1 Durante la riproduzione, mentre si preme SHIFT, premere ▼.
Viene visualizzata la barra di stato.



2 Per modificare le informazioni sulla durata, mentre si preme SHIFT, premere ripetutamente VOL +.
Le informazioni sulla durata che si possono visualizzare dipendono dal disco o dalla scena riprodotta.

■ Durante la riproduzione di un DVD

- C **:**:**
  Tempo di riproduzione del capitolo corrente
- C–**:**:**
  Tempo residuo del capitolo corrente

continua ➡

• T **:**:**
Tempo di riproduzione del titolo corrente
• T–**:**:**
Tempo residuo del titolo corrente

■ Durante la riproduzione di un VIDEO CD con funzioni PBC

• **:**
Tempo di riproduzione della scena corrente

■ Durante la riproduzione di un VIDEO CD senza funzioni PBC o di un CD

• T **:**
Tempo di riproduzione della traccia corrente
• T–**:**
Tempo residuo della traccia corrente
• D **:**
Tempo di riproduzione del disco corrente
• D–**:**
Tempo residuo del disco corrente

■ Durante la riproduzione di un Super VCD

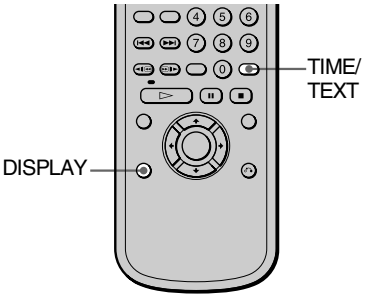
Il tempo residuo non può essere visualizzato.

• T **:**
Tempo di riproduzione della traccia corrente

3 Per disattivare la barra di stato, mentre si preme SHIFT, per i DVD premere ▼ (due volte per i DVD).

Le informazioni sulla durata possono essere visualizzate e modificate direttamente . Mentre si preme SHIFT, premere ripetutamente VOL +. La visualizzazione viene disattivata automaticamente.

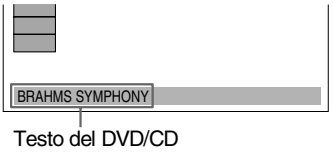
Con il telecomando



Per visualizzare la barra di stato o il menu di controllo, premere DISPLAY e per modificare le informazioni sulla durata premere TIME/TEXT.
È inoltre possibile modificare le informazioni sulla durata premendo ripetutamente TIME/TEXT durante la riproduzione.

Verifica del testo del DVD/CD

Per visualizzare il testo registrato nel DVD/CD, mentre si preme SHIFT, premere ripetutamente VOL + (TIME/TEXT sul telecomando) al punto 2. Se non si è registrato nulla, viene visualizzato “NO TEXT”.



Se il testo del DVD/CD non rientra in un’unica riga, è possibile visualizzarne solo la prima parte.

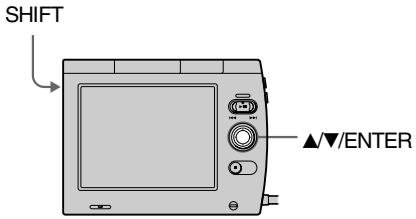
Note

- Possono essere visualizzate solo le lettere dell’alfabeto.
- Questo lettore può visualizzare solo il primo livello del testo del DVD/CD, ad esempio il nome o il titolo del disco.

Modifica dell’audio

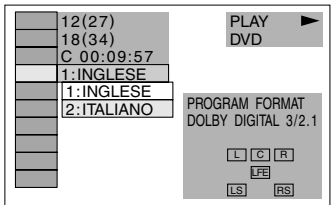
DVD VIDEO CD CD

Se il DVD è multilingue, durante la sua riproduzione è possibile selezionare la lingua desiderata.
Se il DVD è registrato in diversi formati audio (PCM, Dolby Digital, MPEG o DTS), durante la sua riproduzione è possibile selezionare il formato audio desiderato.
Con i CD stereo o i VIDEO CD, si può selezionare il suono del canale destro o sinistro ed ascoltare quello del canale selezionato attraverso i canali destro e sinistro della cuffia. (In questo caso, si perde l’effetto stereo del suono.) Ad esempio, quando si riproduce un disco contenente una canzone, il canale destro potrebbe contenere i suoni vocali e il canale sinistro i suoni strumentali. Se si desidera ascoltare soltanto il canale strumentale, si può selezionare il canale sinistro ed ascoltarlo in entrambi i canali della cuffia.



1 Durante la riproduzione, mentre si preme SHIFT, premere due volte ▼.
Viene visualizzato il menu di controllo.

2 Premere ▲/▼ per selezionare (AUDIO), quindi premere ENTER.
Vengono visualizzate le opzioni di “AUDIO”.



3 Per selezionare il segnale audio desiderato premere ▲/▼.

■ Durante la riproduzione di un DVD
La scelta della lingua varia a seconda del disco.
Quando viene visualizzato un numero a 4 cifre, questo rappresenta un codice lingua. Fare riferimento all’elenco a pagina 77 per vedere a quale lingua corrisponde il codice.

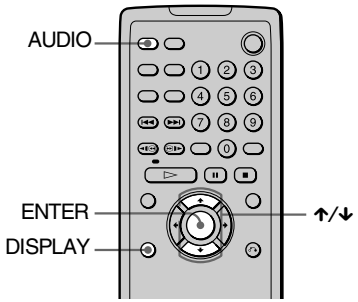
■ Durante la riproduzione di un VIDEO CD o un CD
L’impostazione predefinita è sottolineata.
- STEREO: suono stereo standard
- 1/S: suono del canale sinistro (monofonico)
- 2/D: suono del canale destro (monofonico)

■ Durante la riproduzione di un Super VCD
L’impostazione predefinita è sottolineata.
- 1:STEREO: suono stereo della traccia audio 1
- 1:1/S: suono del canale sinistro della traccia audio 1 (monofonico)
- 1:2/D: suono del canale destro della traccia audio 1 (monofonico)
- 2:STEREO: suono stereo della traccia audio 2
- 2:1/S: suono del canale sinistro della traccia audio 2 (monofonico)
- 2:2/D: suono del canale destro della traccia audio 2 (monofonico)

4 Premere ENTER.

continua ➡

Con il telecomando



Per selezionare il segnale audio desiderato, premere ripetutamente AUDIO.

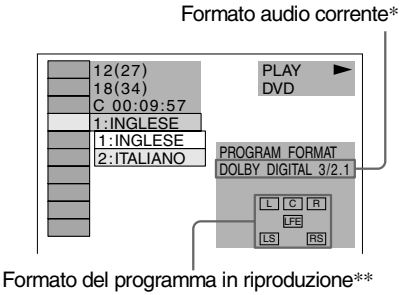
È inoltre possibile visualizzare il menu di controllo premendo DISPLAY. Utilizzare ↑/↓ anziché ▲/▼.

Note

- Quando si riproduce un Super VCD la cui traccia audio 2 non sia registrata, se si seleziona "2:STEREO", "2:1/S" o "2:2/D" non si ode alcun suono.
- Non è possibile cambiare il suono dei dischi che non sono registrati in più formati audio.
- Durante la riproduzione di un DVD, il suono potrebbe cambiare automaticamente.
- A seconda del DVD, potrebbe essere possibile modificare il suono solo tramite il menu del disco.

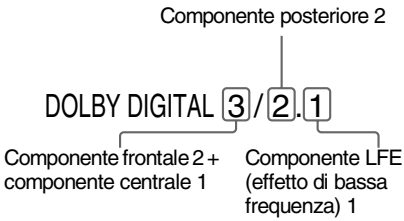
Controllo del formato del segnale audio DVD

Quando si seleziona "AUDIO" i canali in riproduzione vengono visualizzati sullo schermo.
Ad esempio, con il formato Dolby Digital, è possibile registrare in un DVD più segnali che vanno da un canale monofonico a 5,1 canali. Il numero dei canali registrati può variare a seconda del DVD.



* Viene visualizzato "PCM", "DTS", "MPEG" o "DOLBY DIGITAL". Nel caso di "DOLBY DIGITAL" i canali della traccia in riproduzione sono indicati dai numeri seguenti:

Per Dolby Digital con 5,1 canali:



**Le lettere visualizzate nel formato del programma indicano i seguenti componenti audio.

L:	Anteriore (sinistro)
R:	Anteriore (destro)
C:	Centrale
LS:	Posteriore (sinistro)
RS:	Posteriore (destro)
S:	Posteriore (monofonico): il componente posteriore del segnale elaborato del suono Dolby Surround e del segnale audio Dolby Digital
LFE:	Segnale LFE (effetto bassa frequenza)

Esempi di display:

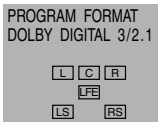
• PCM (stereo)



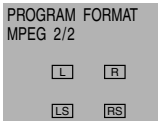
• Dolby Surround



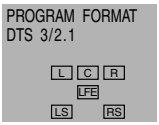
• Dolby Digital (5,1 canali)
"LFE" è racchiuso da una linea continua indipendentemente dall'emissione del componente del segnale LFE.



• MPEG audio



• DTS
"LFE" è racchiuso da una linea continua indipendentemente dall'uscita del componente del segnale LFE.



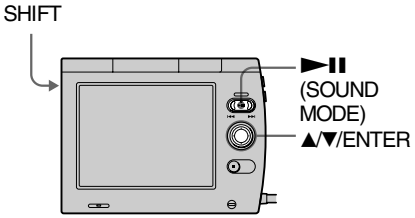
Nota

Se "DTS" è impostato su "OFF" in "IMPOSTAZIONE PERSONALIZZATA" e non esiste un collegamento con un cavo digitale ottico, l'opzione di selezione della traccia DTS non viene visualizzata sullo schermo anche se il disco contiene tracce DTS (pagina 67).

Impostazioni della modalità audio

DVD VIDEO CD CD

Virtual Surround consente di apprezzare gli effetti audio surround utilizzando immagini sonore per creare diffusori virtuali dal suono della cuffia o dei diffusori anteriori (L: sinistra, R: destra) senza utilizzare diffusori reali.
È inoltre possibile potenziare i toni bassi.



Selezione diretta della modalità audio

Durante la riproduzione, mentre si preme SHIFT, premere ripetutamente ►II.
Ad ogni pressione del tasto, la modalità audio cambia nel modo seguente:

NORMALE
↓
V-SUR 1
↓
V-SUR 2
↓
V-SUR
↓
MEGABASS1*
↓
MEGABASS2*

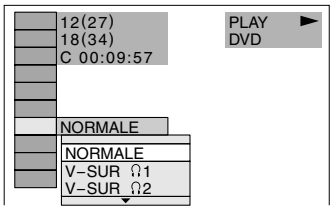
* Tali opzioni non vengono visualizzate se il cavo audio viene collegato utilizzando l'adattatore di uscita AV.

continua ➡

Selezione della modalità audio utilizzando il menu di controllo

1 Durante la riproduzione, mentre si preme SHIFT, premere due volte ▼.
Viene visualizzato il menu di controllo.

2 Premere ▲/▼ per selezionare (MOD. AUDIO), quindi premere ENTER.
Vengono visualizzate le opzioni di "MOD. AUDIO".



3 Per selezionare la modalità audio desiderata, premere ▲/▼.

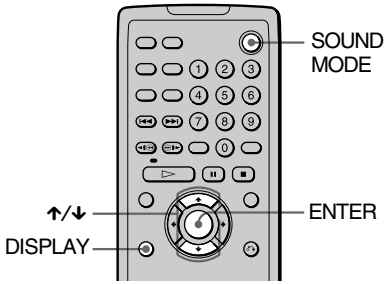
4 Premere ENTER.

5 Per disattivare il menu di controllo, mentre si preme SHIFT, premere ▼ (due volte per i DVD).

Per ripristinare l'impostazione della modalità audio

Al punto 3, selezionare "NORMALE".

Con il telecomando



Per selezionare la modalità audio desiderata, premere ripetutamente SOUND MODE.

È inoltre possibile visualizzare il menu di controllo premendo DISPLAY. Utilizzare ↑/↓ anziché ▲/▼.

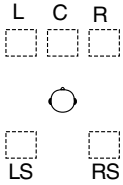
Note

- Le modalità selezionabili variano a seconda dell'eventuale collegamento del cavo audio. Se il cavo audio è collegato, non è possibile selezionare "MEGABASS1" o "MEGABASS2".
- L'impostazione della modalità audio viene memorizzata singolarmente nel lettore a seconda se il cavo audio è collegato o meno. La modalità audio selezionata con o senza il cavo audio collegato dipende dalle condizioni richieste dalle relative modalità audio.

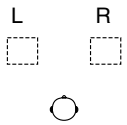
■V-SUR (Virtual Surround) ∩1/V-SUR ∩2

Utilizza immagini sonore per creare diffusori virtuali a partire dal segnale per la cuffia (L, R) come indicato nelle illustrazioni seguenti. La sensazione fornita da questo effetto è analoga all'ascolto effettuato tramite più diffusori circostanti.
∩1 è utile quando si utilizzano auricolari.
∩2 è utile quando si utilizza una normale cuffia , ad esempio il modello MDR-F1.

- Formato audio multiplo, come nel caso di Dolby Digital con 5,1 canali

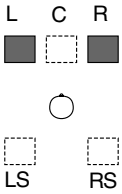


- Suono stereo, ad esempio PCM, Dolby Digital (stereo)



■V-SUR (Virtual Surround)

Utilizza immagini sonore per creare diffusori virtuali a partire dal suono dei diffusori anteriori (L, R) senza utilizzare diffusori reali. I diffusori virtuali vengono riprodotti per il formato audio multiplo, ad esempio Dolby Digital con 5,1 canali, come indicato nell'illustrazione seguente.
Questa modalità è utile per l'ascolto con televisori stereo o diffusori attivi.



L: Diffusore anteriore sinistro

C: Diffusore centrale

R: Diffusore anteriore destro

LS: Diffusore posteriore sinistro

RS: Diffusore posteriore destro

⬚: Diffusori virtuali

■MEGABASS1/MEGABASS2

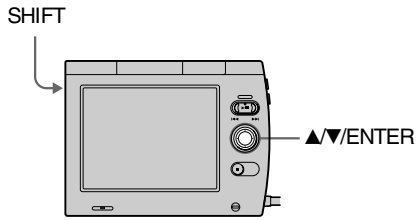
È possibile ascoltare toni bassi amplificati. "MEGABASS2" amplifica i toni bassi più di "MEGABASS1".

Note

- Quando si seleziona un effetto, il suono viene momentaneamente interrotto.
- Quando il segnale della riproduzione non contiene un segnale per i diffusori posteriori (pagina 42), potrebbe essere difficile percepire gli effetti Surround.
- A seconda della cuffia, può risultare difficile udire l'effetto surround.
- Quando si seleziona una delle opzioni virtual surround in modalità audio, disattivare l'impostazione del surround del televisore o dell'amplificatore (ricevitore) collegato.
- Se il suono risulta distorto quando si seleziona "MEGABASS1" o "MEGABASS2", ridurre il volume.

Modifica dell'angolo di inquadratura DVD

Se nel DVD sono stati registrati diversi angoli di inquadratura di una scena, sullo schermo viene visualizzato per circa cinque secondi (pagina 66). Ciò significa che è possibile modificare l'angolo di inquadratura.
Ad esempio, durante la riproduzione di una scena con un treno in movimento, è possibile visualizzare la scena di fronte, dal finestrino sinistro o da quello destro del treno, senza interrompere il movimento del treno.

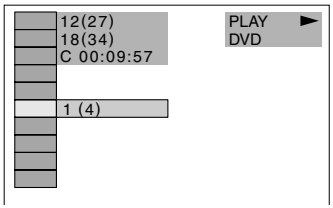


1 Durante la riproduzione, mentre si preme SHIFT, premere due volte ▼.

Viene visualizzato il menu di controllo.

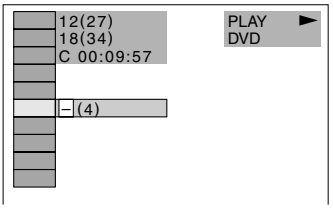
2 Premere ▲/▼ per selezionare (ANGOLO).

Viene visualizzato il numero dell'angolo. Il numero tra parentesi indica il numero complessivo di angoli di inquadratura del titolo corrente.



3 Premere ENTER.

Il numero dell'angolo viene modificato in "-".

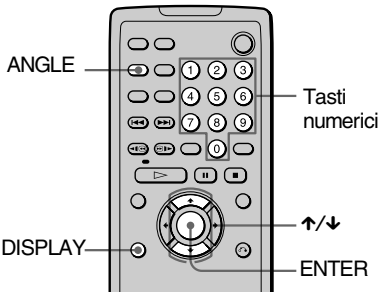


4 Selezionare il numero dell'angolo utilizzando ▲/▼, quindi premere ENTER.

L'angolo diventa quello selezionato.

5 Per disattivare il menu di controllo, mentre si preme SHIFT, premere due volte ▼.

Con il telecomando



Per selezionare l'angolo, premere ripetutamente ANGLE durante la riproduzione.

È inoltre possibile visualizzare il menu di controllo premendo DISPLAY. Utilizzare ↑/↓ anziché ▲/▼. È possibile selezionare l'angolo utilizzando i tasti numerici.

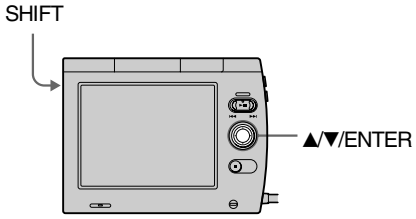
È possibile visualizzare sullo stesso schermo tutto gli angoli di inquadratura registrati in un disco e avviare la riproduzione in modalità continua direttamente dall'angolo selezionato. Gli angoli vengono visualizzati in uno schermo suddiviso in nove sezioni. Per ulteriori dettagli, vedere a pagina 38.

Nota

A seconda del DVD, potrebbe non essere possibile cambiare gli angoli anche se sul DVD sono registrati angoli diversi.

Visualizzazione dei sottotitoli DVD

Se sul disco sono registrati sottotitoli, è possibile attivare o disattivare i sottotitoli in qualsiasi momento della riproduzione. Se sono registrati sottotitoli multilingue, è possibile modificare la lingua dei sottotitoli durante la riproduzione e disattivarli in qualsiasi momento. Ad esempio, è possibile selezionare la lingua di cui si desidera fare pratica e attivare i sottotitoli per una migliore comprensione.



1 **Durante la riproduzione, mentre si preme SHIFT, premere due volte ▼.**
Viene visualizzato il menu di controllo.

2 **Premere ▲/▼ per selezionare (SOTTOTITOLO), quindi premere ENTER.**
Vengono visualizzate le opzioni di "SOTTOTITOLO".



3 **Per selezionare la lingua, premere ▲/▼.**
A seconda del DVD, le lingue disponibili variano.
Quando viene visualizzato un numero a 4 cifre, questo rappresenta un codice lingua. Fare riferimento all'elenco a pagina 77 per vedere a quale lingua corrisponde il codice.

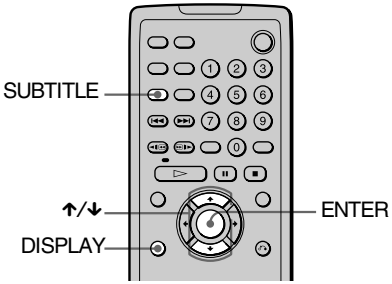
4 **Premere ENTER.**

5 **Per disattivare il menu di controllo, mentre si preme SHIFT, premere due volte ▼.**

Per disattivare i sottotitoli

Al punto 3, selezionare "OFF".

Con il telecomando



Per selezionare il sottotitolo, durante la riproduzione premere ripetutamente SUBTITLE.

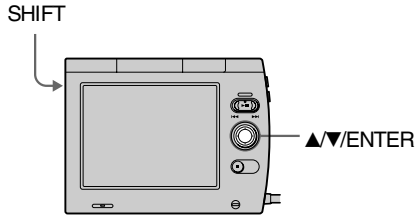
È inoltre possibile visualizzare il menu di controllo premendo DISPLAY. Utilizzare ↑/↓ anziché ▲/▼.

Note

- A seconda del DVD, potrebbe non essere possibile cambiare i sottotitoli, anche se sono stati registrati sottotitoli multilingue.
- A seconda del DVD, è possibile che il sottotitolo debba essere impostato solo dal menu del disco.

Impostazione dell’allarme

Quando è trascorso il tempo preimpostato, la cuffia emette dei segnali acustici.



1 Mentre si preme SHIFT, premere ENTER.

Viene visualizzato il display “TIMER”.



2 Per impostare il tempo desiderato (compreso tra 1 e 150 minuti), premere ▲/▼.

3 Premere ENTER.

Trascorso il tempo impostato, (•)) lampeggia per circa 10 secondi e si sente un segnale acustico.

Per interrompere l’allarme

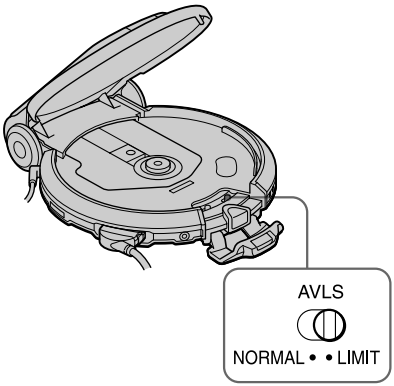
Premere un tasto qualsiasi del monitor o del lettore.
Se si utilizza il lettore con l’alimentatore CA, premere un qualsiasi tasto del telecomando.

Quando si scollega la batteria ricaricabile o il cavo di alimentazione, l’impostazione dell’allarme viene azzerata.

Nella barra di stato viene visualizzato il tempo residuo (pagina 14).

Protezione dell’udito (AVLS)

La funzione AVLS (Automatic Volume Limiter System) consente di limitare il volume massimo per proteggere l’udito.



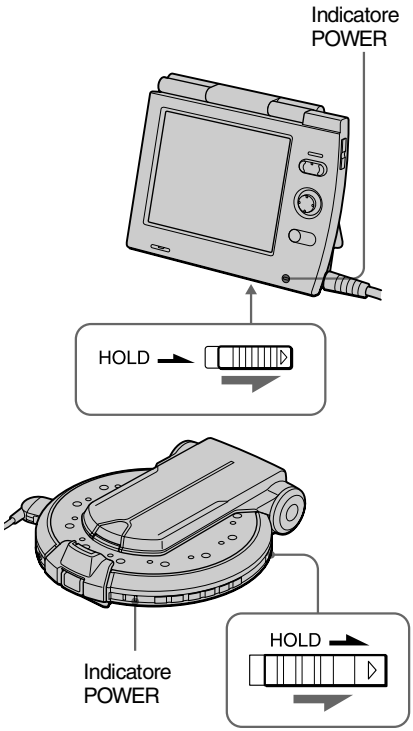
Impostare AVLS su “LIMIT”.

Per disattivare la funzione AVLS

Impostare AVLS su “NORMAL”.

Blocco dei tasti (HOLD)

Per evitare la pressione involontaria dei tasti, è possibile bloccare i comandi del lettore.



Far scorrere HOLD nella direzione della freccia.

È possibile utilizzare la funzione HOLD sia con il monitor che con il lettore.
Se si attiva la funzione HOLD sul lettore, si bloccano i tasti del lettore.
Se si attiva la funzione HOLD sul monitor, si bloccano i tasti del monitor.
Se si preme un tasto di controllo mentre la funzione HOLD è attiva, l'indicatore POWER lampeggia in rosso.

Per sbloccare i comandi

Far scorrere HOLD nella direzione opposta a quella della freccia.

Collegamento di televisore, amplificatore, ecc.

È possibile collegare il lettore al televisore per visualizzare le immagini sullo schermo TV o ascoltare il suono dai diffusori del televisore o da quelli collegati a un amplificatore AV (ricevitore).

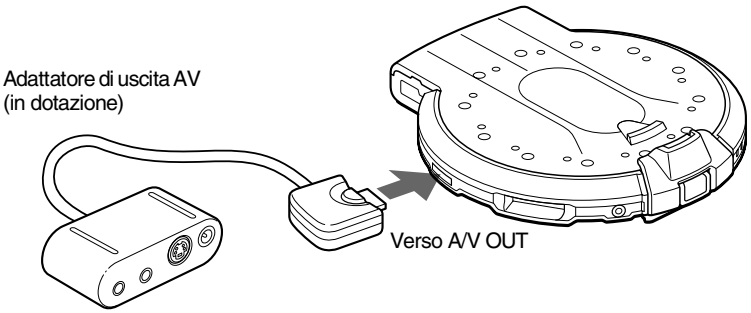
Prima di iniziare, spegnere tutti i componenti da collegare.

Note

- Collegare saldamente i cavi per evitare disturbi non desiderati.
- Consultare le istruzioni per l'uso in dotazione con i componenti da collegare.

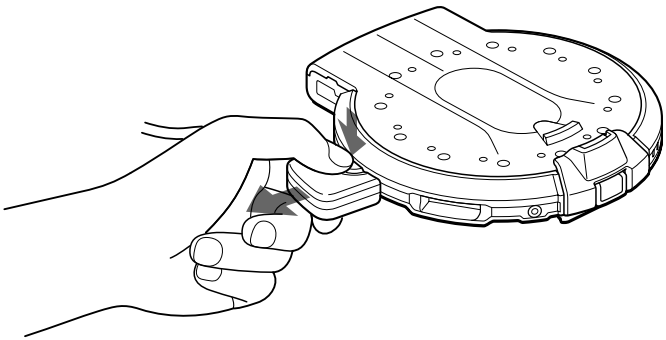
Punto 1: Collegamento dell'adattatore di uscita AV

Collegando al lettore l'adattatore di uscita AV in dotazione, è possibile collegare il lettore al televisore o all'amplificatore AV (ricevitore), ecc.



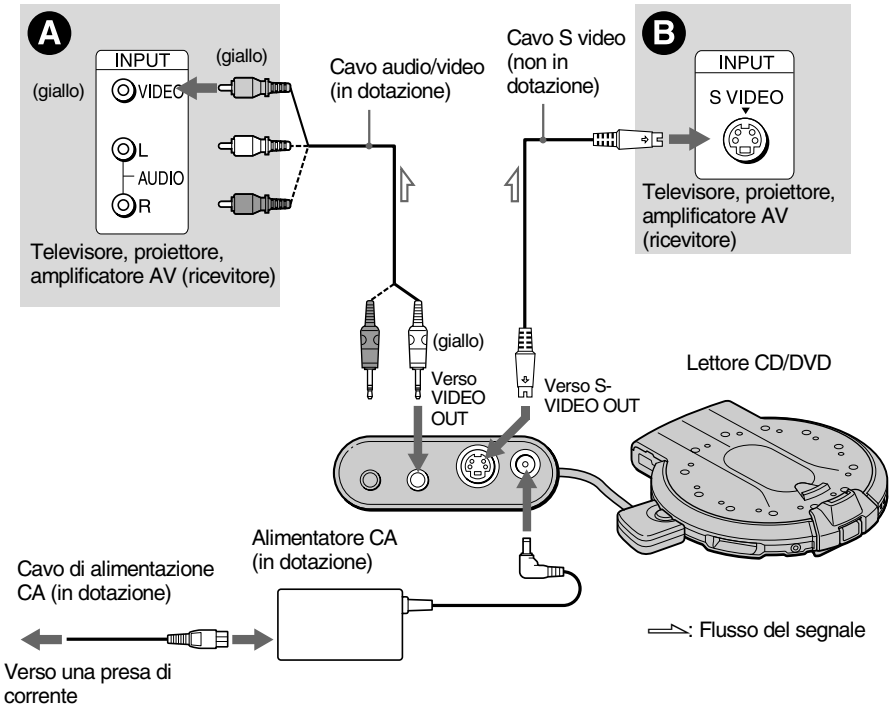
Per rimuovere l'adattatore di uscita AV

Premere il punto con la scritta "PUSH" e, contemporaneamente, tirare l'adattatore di uscita AV.



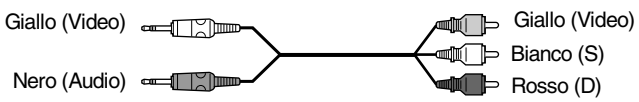
Punto 2: Collegamento dei cavi video

Collegare il lettore al televisore, al proiettore o all'amplificatore AV (ricevitore) utilizzando un cavo video. Selezionare uno degli schemi Ⓐ o Ⓑ, a seconda del canale di ingresso del monitor TV, del proiettore o dell'amplificatore AV (ricevitore).



Ⓐ Se si esegue il collegamento ad una presa di ingresso video

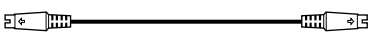
Collegare le spine gialle del cavo audio/video (in dotazione) alle prese gialle (video). Si otterranno così immagini di qualità.



Per collegare la presa di ingresso audio, utilizzare la spina nera (pagina 53).

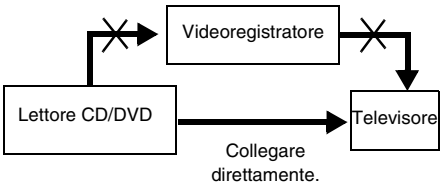
Ⓑ Se si esegue il collegamento ad una presa di ingresso S VIDEO

Collegare il cavo S VIDEO (non in dotazione). Si otterranno così immagini di qualità elevata.



Nota

Non collegare il lettore ad un videoregistratore. Se i segnali del lettore passano attraverso il videoregistratore, le immagini sul televisore potrebbero risultare disturbate.



Punto 3: Collegamento dei cavi audio

Scegliere il collegamento più adatto al sistema in uso consultando la tabella seguente. Il risultato degli effetti Surround dipenderà dai collegamenti e dai componenti utilizzati.

Selezionare un collegamento

Selezionare uno dei collegamenti seguenti, da A a D.

Collegamento	Componenti da collegare
A (pagina 53)	Televisore (stereo)
B (pagina 54)	Amplificatore stereo (ricevitore) (solo con prese di ingresso audio S e D o con una presa di ingresso digitale) • 2 diffusori (S e D frontali)
B (pagina 54)	Piastra MiniDisc/piastra DAT
C (pagina 56)	Amplificatore AV (ricevitore) con decodificatore Dolby* Surround Pro Logic (solo con prese di ingresso audio S e D o con una presa di ingresso digitale) • 3 diffusori (S e D frontali e posteriore (monofonico)) • 6 diffusori (S e D anteriore, centrale, S e D posteriori, subwoofer)
D (pagina 58)	Amplificatore AV (ricevitore) con decodificatore Dolby Digital, MPEG** audio o DTS*** e una presa di ingresso digitale • 6 diffusori (S e D anteriore, centrale, S e D posteriori, subwoofer)

* Prodotto sotto licenza dalla Dolby Laboratories. “Dolby”, “Pro Logic” ed il simbolo doppia D sono marchi registrati della Dolby Laboratories.

** Eccetto per i modelli di Stati Uniti e Canada.

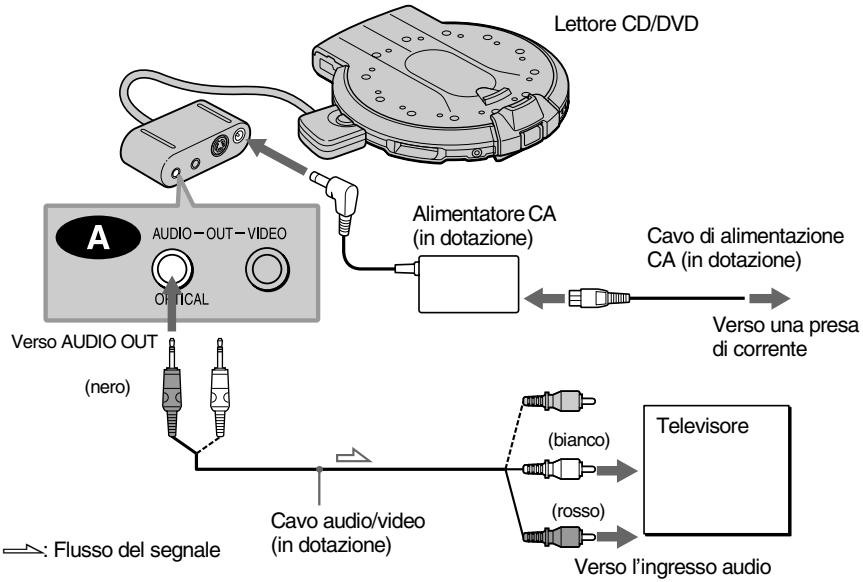
*** “DTS” è un marchio registrato di Digital Theater Systems, Inc.

A Collegamento al televisore

Questo collegamento consente di ascoltare il suono attraverso i diffusori del televisore.

■Effetti sonori surround consigliati per questo collegamento

• V-SUR (pagina 43)



La spina gialla è utilizzata per i segnali video (pagina 51).

continua ➡

B Collegamento a un amplificatore stereo (ricevitore) e a due diffusori/ Collegamento a una piastra MD o a una piastra DAT

Questo collegamento consente di ascoltare il suono attraverso i due diffusori frontali collegati ad un amplificatore stereo (ricevitore). Se l'amplificatore stereo (ricevitore) è dotato solo di prese di ingresso audio S e D, utilizzare B-1. Se l'amplificatore (ricevitore) dispone di una presa di ingresso digitale, utilizzare B-2. Per il collegamento ad una piastra MD o ad una piastra DAT, eseguire il collegamento B-2. In questo caso, è possibile anche collegare il lettore direttamente alla piastra MD o alla piastra DAT senza utilizzare l'amplificatore stereo (ricevitore).

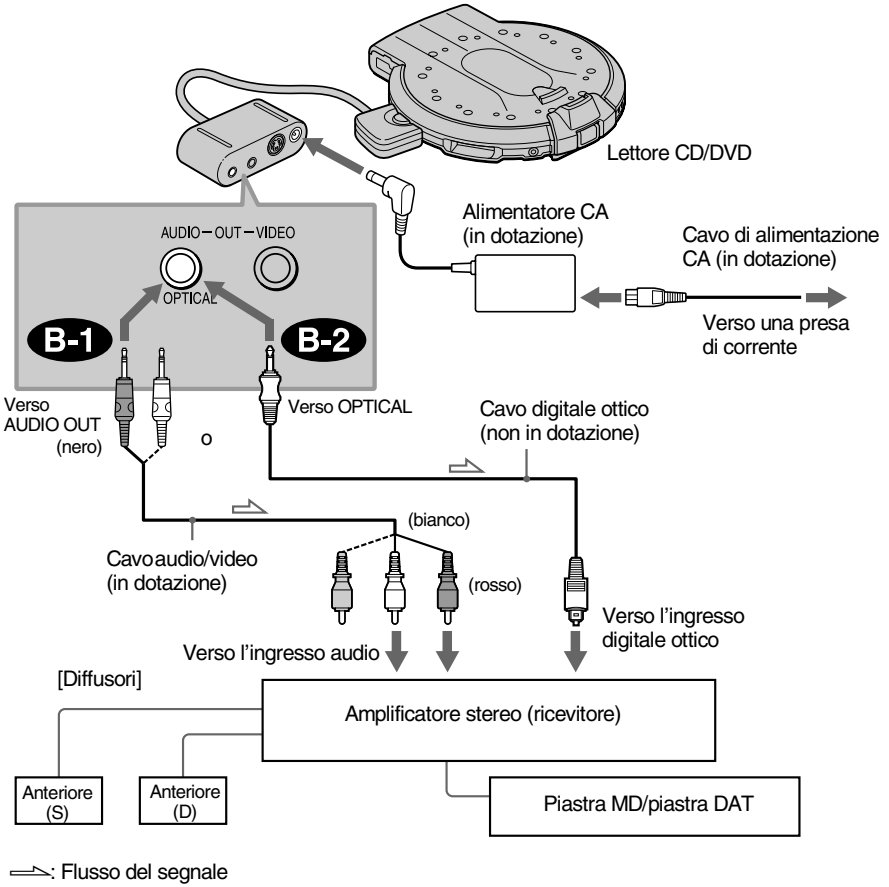
■Effetti sonori surround consigliati solo per il collegamento B-1

- V-SUR 🔊 (pagina 43)

Per ottenere effetti surround migliori, assicurarsi che la posizione di ascolto sia centrale tra i diffusori.

Nota

Nel caso del collegamento B-2, impostare il segnale di uscita digitale (pagina 61).


Lettore CD/DVD
Alimentatore CA
(in dotazione)
Cavo di alimentazione
CA (in dotazione)
Verso una presa
di corrente
AUDIO – OUT – VIDEO
OPTICAL
B-1
B-2
Verso
AUDIO OUT
(nero)
o
Verso OPTICAL
Cavo digitale ottico
(non in dotazione)
(bianco)
Cavo audio/video
(in dotazione)
(rosso)
Verso l'ingresso
digitale ottico
Verso l'ingresso audio
[Diffusori]
Amplificatore stereo (ricevitore)
Anteriore
(S)
Anteriore
(D)
Piastra MD/piastra DAT
: Flusso del segnale

continua ➡

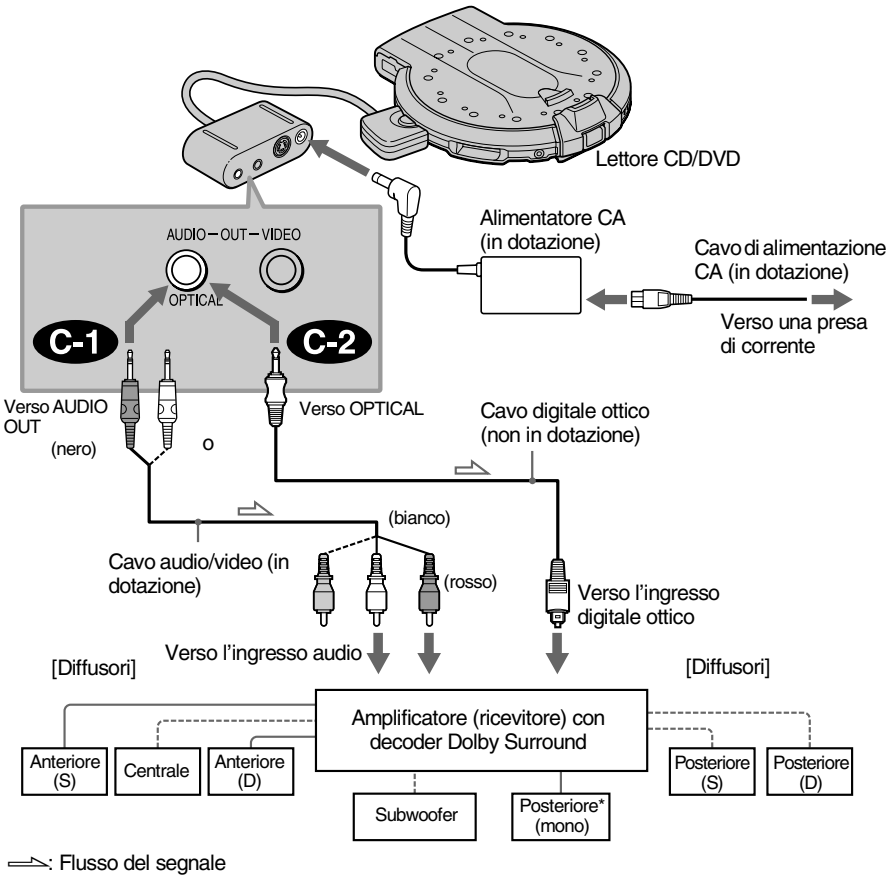
C Collegamento a un amplificatore (ricevitore) decodificatore Dolby Surround Pro Logic e a un numero di diffusori da 3 a 6

Questo collegamento consente di ascoltare gli effetti surround del decodificatore Dolby Surround Pro Logic con il proprio amplificatore (ricevitore). Se si dispone di un amplificatore AV (ricevitore) dotato di un decodificatore Dolby Digital, MPEG audio o DTS, vedere a pagina 58.
È possibile ottenere gli effetti Dolby Surround solo quando si riproducono dischi audio Dolby Surround o dischi audio a più canali (Dolby Digital).
Pro Logic utilizza un minimo di tre diffusori (S e D frontali e posteriore (monofonico)). Gli effetti surround sono migliori se vengono utilizzati sei diffusori (S e D anteriori, centrale, S e D posteriori e subwoofer).
Se l'amplificatore (ricevitore) è dotato solo di prese di ingresso audio D e S, utilizzare C-1. Se l'amplificatore (ricevitore) dispone di una presa di ingresso digitale, utilizzare C-2.

■ Effetti sonori surround consigliati per questo collegamento con l'amplificatore (ricevitore)

• Dolby Surround Pro Logic
(In questo caso impostare "MOD. AUDIO" su "NORMALE".)

Per una corretta impostazione e collocazione dei diffusori, consultare le istruzioni per l'uso dell'amplificatore (ricevitore).



* Se si collegano sei diffusori, non collegare il diffusore posteriore monofonico.

continua ➡

D Collegamento a un amplificatore AV (ricevitore) dotato di una presa di ingresso digitale con decodificatore Dolby Digital, MPEG* audio o DTS e sei diffusori

Questo collegamento consente di utilizzare la funzione di decodificatore Dolby Digital, MPEG audio o DTS dell'amplificatore AV (ricevitore).

■Effetti sonori surround consigliati per l'utilizzo di questo collegamento con l'amplificatore (ricevitore)

- Dolby Digital (5,1 canali)
- DTS (5,1 canali)
- MPEG audio (5,1 canali)

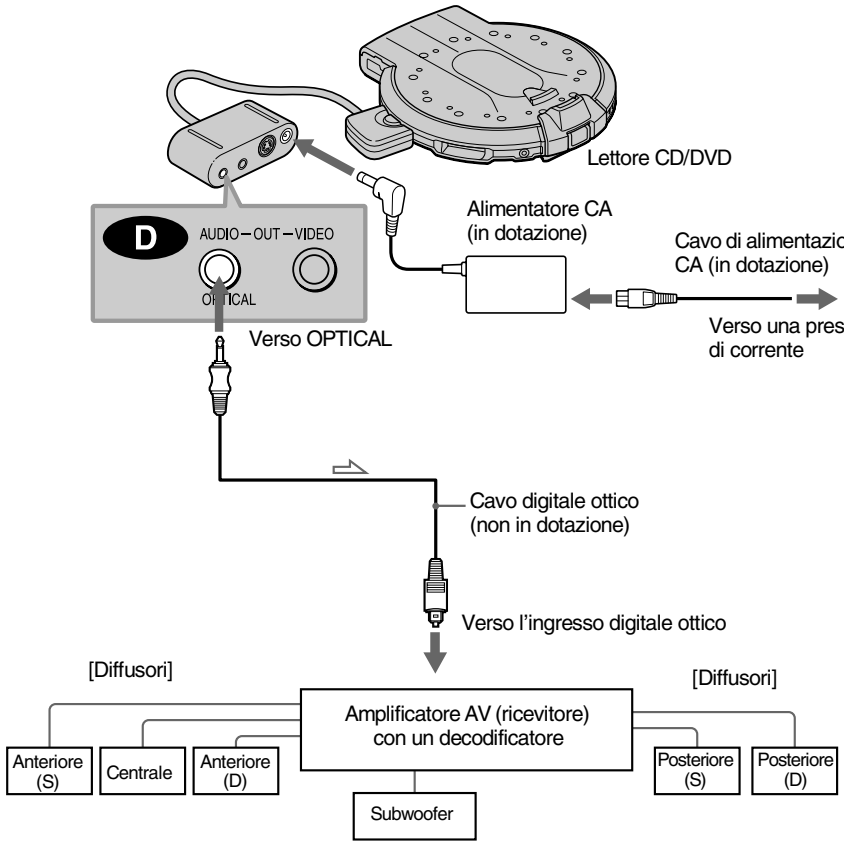
In questi casi, impostare "MOD. AUDIO" su "NORMALE".

Per migliorare gli effetti surround, consultare le istruzioni per l'uso dell'amplificatore (ricevitore) relative all'impostazione e alla collocazione dei diffusori.

Nota

Dopo aver completato il collegamento, accertarsi di impostare "DOLBY DIGITAL" su "DOLBY DIGITAL" (pagina 61). Se l'amplificatore AV (ricevitore) è dotato di un decodificatore DTS, impostare "DTS" su "ON" (pagina 61). Se l'amplificatore AV (ricevitore) è dotato di un decodificatore MPEG, impostare "MPEG" su "MPEG" (pagina 67). Diversamente, dai diffusori verrà emesso un forte rumore oppure nessun suono.

* Eccetto per i modelli di Stati Uniti e Canada


Lettore CD/DVD
D
AUDIO – OUT – VIDEO
OPTICAL
Alimentatore CA
(in dotazione)
Cavo di alimentazione
CA (in dotazione)
Verso una presa
di corrente
Verso OPTICAL
Cavo digitale ottico
(non in dotazione)
Verso l'ingresso digitale ottico
[Diffusori]
[Diffusori]
Amplificatore AV (ricevitore)
con un decodificatore
Anteriore
(S)
Centrale
Anteriore
(D)
Posteriore
(S)
Posteriore
(D)
Subwoofer
: Flusso del segnale

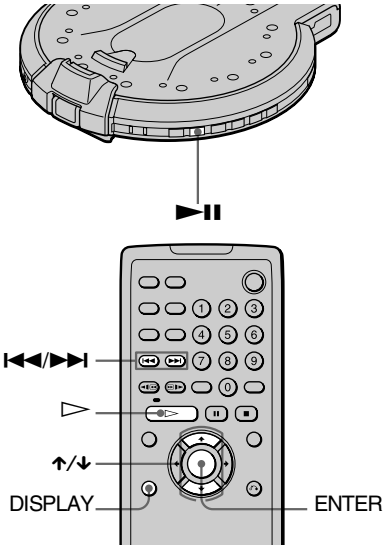
Punto 4: Collegamento dei cavi di alimentazione

Collegare i cavi di alimentazione del lettore e i componenti collegati, ad esempio il televisore, a una presa elettrica CA.

Non collegare il cavo di alimentazione del lettore alla presa di alimentazione "commutata" dell'amplificatore (ricevitore) in quanto le impostazioni del lettore potrebbero andare perse quando si spegne l'amplificatore (ricevitore).

Punto 5: Impostazione rapida

Per eseguire le impostazioni fondamentali, attenersi alle indicazioni dei punti seguenti. Il display sullo schermo varia in base al modello di lettore.



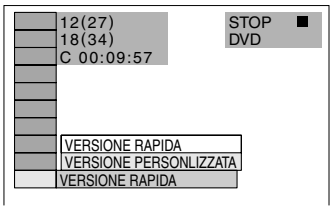
1 Accendere il televisore.

2 Impostare il selettore di ingresso del televisore sul lettore.

3 Per l'accensione, premere ►II sul lettore o ▷ sul telecomando.

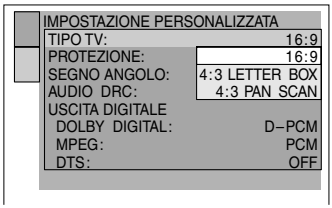
4 Premere DISPLAY senza inserire dischi o in modalità di arresto.

5 Premere ↑/↓ per selezionare (IMPOSTAZIONE), quindi premere ENTER.
Vengono visualizzate le opzioni di "IMPOSTAZIONE".



6 Premere ↑/↓ per selezionare “VERSIONE RAPIDA”, quindi premere ENTER.

Viene visualizzato il display di impostazione per la selezione del rapporto di formato del televisore.



7 Premere ↑/↓ per selezionare una voce.

Tipo di televisore	Selezionare	Pagina
16:9 o 4:3 standard con modalità 16:9	16:9	65
Televisore standard 4:3	4:3 LETTER BOX o 4:3 PAN SCAN	65

8 Premere ENTER.

L’impostazione rapida viene terminata.

Punto 6: Impostazioni del segnale di uscita digitale

Per ottenere gli effetti surround, impostare le voci seguenti in base al collegamento audio selezionato nelle pagine da 54 a 58 (da **B** a **D**). Per ulteriori informazioni sull’utilizzo del display di visualizzazione, consultare pagina 63.

Collegamento audio (pagine da 53 a 58)

A **B-1** **C-1**

Non sono necessarie impostazioni in quanto non viene utilizzato il cavo digitale ottico.

B-2 **C-2**

Voce	Selezionare	Pagina
DOLBY DIGITAL	D-PCM	66
MPEG	PCM	66
DTS	OFF	66

D Se l’amplificatore AV (ricevitore) è dotato di un decodificatore Dolby Digital

Voce	Selezionare	Pagina
DOLBY DIGITAL	DOLBY DIGITAL	66
DTS	OFF	66

Impostare “MOD. AUDIO” su “NORMALE” (pagina 43).

D Se l’amplificatore AV (ricevitore) è dotato di un decodificatore DTS

Voce	Selezionare	Pagina
DTS	ON	66

Impostare “MOD. AUDIO” su “NORMALE” (pagina 43).

continua ➡

D Se l'amplificatore AV (ricevitore) è dotato di un decodificatore MPEG audio

Voce	Selezionare	Pagina
MPEG	MPEG	66

Se si collega il componente utilizzando un cavo digitale ottico, impostare "MOD. AUDIO" su "NORMALE" (pagina 43). In caso contrario non si udirà alcun suono.

Note sulla riproduzione di DVD con una pista sonora DTS

- Se si collega il lettore al componente audio senza un decodificatore DTS, impostare "DTS" su "OFF" in "IMPOSTAZIONE PERSONALIZZATA" (pagina 67). Se è impostato su "ON", i diffusori potrebbero produrre un disturbo elevato, che potrebbe danneggiare l'udito o i diffusori stessi.
- Se si riproduce una traccia audio DTS in cui "DTS" sia impostato su "ON", la cuffia del lettore non emette alcun suono e sulla barra di stato viene visualizzato DTS.

Visione di video sul televisore

1 Accendere il televisore.

2 Impostare il selettore di ingresso del televisore sul lettore.

Se si utilizza un amplificatore (ricevitore)
Accendere l'amplificatore (ricevitore) e selezionare il canale appropriato.

3 Collocare il disco sul vassoio con il lato da riprodurre rivolto verso il basso.

4 Premere ►II.

Se si utilizza il telecomando, premere ▷. Il lettore avvia la riproduzione. Regolare il volume sul televisore o sull'amplificatore (ricevitore).

Per cambiare il sistema di colore del lettore in modo che corrisponda a quello del televisore (Solo per Hong Kong, Cina e modelli stranieri)

Impostare il selettore NTSC/PAL del lettore in modo che corrisponda al sistema di colore del monitor o del televisore.

Note

- Questa impostazione non interessa il sistema di colore del disco DVD stesso.
- Se l'immagine del VIDEO CD è disturbata, commutare il selettore NTSC/PAL.

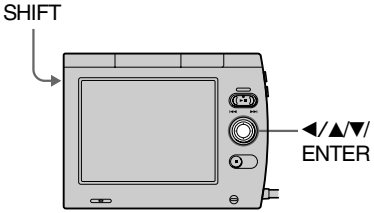
Utilizzo del display di impostazione

DVD VIDEO CD CD

Il display di impostazione consente di selezionare numerose opzioni, ad esempio la lingua per le indicazioni sullo schermo, i sottotitoli, l'audio e così via. Per ulteriori informazioni su ciascuna voce del display di impostazione consultare le pagine da 64 a 67. Per ottenere un elenco complessivo delle voci del display di impostazione, consultare la pagina 78.

Il display sullo schermo varia in base al modello di lettore.

Come utilizzare il display di impostazione



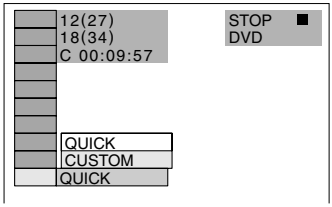
Ad esempio, per modificare la lingua delle informazioni sullo schermo, procedere come segue:

1 Con il lettore in modalità di arresto, mentre si preme SHIFT, premere due volte ▼.

Viene visualizzato il menu di controllo.

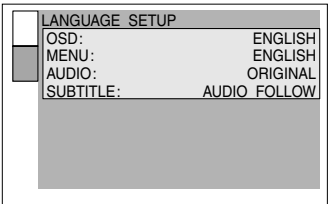
2 Premere ▲/▼ per selezionare (SETUP), quindi premere ENTER.

Vengono visualizzate le opzioni di "SETUP".



3 Premere ▲/▼ per selezionare "CUSTOM", quindi premere ENTER.

Viene visualizzato il display di impostazione.



4 Premere ▲/▼ per selezionare la voce da impostare tra quelle visualizzate, in questo caso "IMPOSTAZIONE LINGUA". Quindi premere ENTER.

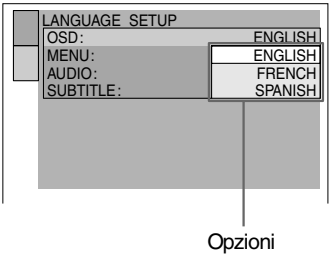
Viene visualizzata la voce di impostazione selezionata.



5 Selezionare una voce, in questo caso "OSD", utilizzando ▲/▼, quindi premere ENTER.

Appaiono le opzioni della voce selezionata.

continua ➡

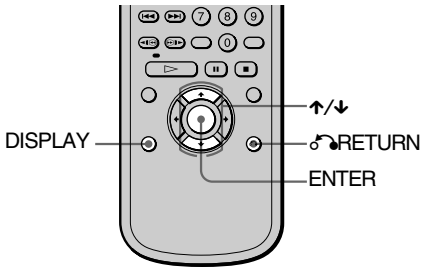


6 Selezionare un'impostazione, ad esempio la lingua desiderata, utilizzando ▲/▼, quindi premere ENTER.
L'impostazione selezionata viene completata.



7 Per impostare altre voci, premere ◄ mentre si preme SHIFT (↶RETURN), quindi eseguire quanto indicato ai punti da 4 a 6.

Con il telecomando



Per visualizzare il menu di controllo, premere DISPLAY. Utilizzare ↑/↓ anziché ▲/▼.

Se al punto 3 si è selezionato "QUICK" ("VERSIONE RAPIDA"), si accede alla modalità di impostazione rapida (pagina 60).
Per eseguire le impostazioni procedere dal punto 5 dell'impostazione rapida.

Impostazione della lingua per il display e per l'audio

(IMPOSTAZIONE LINGUA)

DVD VIDEO CD CD

Con "IMPOSTAZIONE LINGUA" è possibile impostare diverse lingue per le indicazioni a schermo o per l'audio.

Selezionare "IMPOSTAZIONE LINGUA" nel display di impostazione. Per ulteriori informazioni sull'uso del display, vedere la sezione "Utilizzo del display di impostazione" (pagina 63).
Il display sullo schermo varia in base al modello di lettore.



■OSD (Indicazioni a schermo)

Seleziona la lingua per le indicazioni a schermo.
Selezionare la lingua dall'elenco visualizzato.

■MENU (solo DVD)

Quando si riproduce un DVD in cui sono registrate più lingue di menu, selezionare quella desiderata.

■AUDIO (solo DVD)

Seleziona la lingua per la pista sonora.
Selezionare la lingua dall'elenco visualizzato.
Quando si seleziona "ORIGINALE" viene selezionata la lingua cui si è attribuita la priorità nel disco.

■SOTTOTITOLO (solo DVD)

Seleziona la lingua dei sottotitoli registrati sul DVD.
Selezionare la lingua dall'elenco visualizzato.
Quando si seleziona "SEGUI AUDIO", la lingua per i sottotitoli cambia in funzione della lingua selezionata per la pista sonora.

Se si seleziona "ALTRE →" in "MENU", "SOTTOTITOLO" e "AUDIO", selezionare e immettere il codice della lingua presente nell'elenco (pagina 77).
Dopo avere effettuato la selezione, il codice di 4 cifre della lingua viene visualizzato alla successiva selezione di "ALTRE →".

Nota

Quando si seleziona una lingua non registrata sul DVD, viene selezionata automaticamente una di quelle registrate (salvo che per "OSD").

Impostazioni personalizzate (IMPOSTAZIONE PERSONALIZZATA) DVD VIDEO CD CD

Configurare la protezione e le altre impostazioni secondo i componenti collegati.

Selezionare "IMPOSTAZIONE PERSONALIZZATA" nel display di impostazione. Per ulteriori informazioni sull'uso del display, vedere la sezione "Utilizzo del display di impostazione" (pagina 63).
Il display sullo schermo varia in base al modello di lettore.



■TIPO TV

Seleziona il rapporto di formato del televisore collegato (4:3 standard o grande schermo).
L'impostazione predefinita dipende dal modello di lettore.

16:9	Selezionare questa impostazione quando si collega un televisore a grande schermo o un televisore provvisto della funzione grande schermo.
4:3 LETTER BOX	Selezionare questa impostazione quando si collega un televisore con schermo 4:3. Visualizza un'immagine ampia con una banda nella parte superiore e una nella parte inferiore dello schermo.
4:3 PAN SCAN	Selezionare questa impostazione quando si collega un televisore con schermo 4:3. Visualizza automaticamente un'immagine ampia su tutto lo schermo eliminando le parti che non rientrano nelle dimensioni dello schermo.

continua ➡

16:9



4:3 LETTER BOX



4:3 PAN SCAN



Nota

A seconda del DVD, è possibile che venga selezionata automaticamente l'opzione "4:3 LETTER BOX" invece di "4:3 PAN SCAN" o viceversa.

■PROTEZIONE → (solo DVD)

Imposta una password e il livello di limitazione della riproduzione per i DVD con limitazione di riproduzione per i minori. Per ulteriori dettagli, vedere "Limitazione della riproduzione per i minori (protezione)" (pagina 67).

■SEGNO ANGOLO (solo DVD)

Quando si modifica l'angolo, viene visualizzato per circa 5 secondi.

ON	Visualizza il contrassegno di angolo.
OFF	Non visualizza il contrassegno di angolo.

■AUDIO DRC (Controllo della gamma dinamica) (solo DVD)

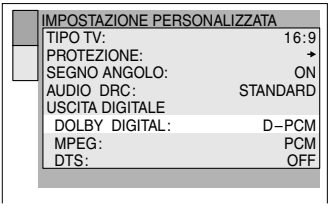
Rende intelligibile il suono quando il volume viene abbassato durante la riproduzione di un DVD provvisto della funzione "AUDIO DRC". Non interessa le seguenti uscite:
– uscita via cavo digitale ottico quando "DOLBY DIGITAL" è impostato su "DOLBY DIGITAL"
– uscita audio DTS

STANDARD	Normalmente, selezionare questa posizione.
TV	Rende i suoni bassi più intelligibili anche abbassando il volume. Questa posizione è particolarmente utile quando si ascolta il suono proveniente dai diffusori del televisore.
GAMMA AMPIA	Assicura l'effetto di una prestazione dal vivo. Se si utilizzano diffusori di alta qualità, l'effetto è ancora più efficace.

Impostazione del segnale per l'uscita digitale

Alterna i metodi di emissione dei segnali audio quando si collegano i seguenti componenti utilizzando un cavo digitale ottico tramite la presa OPTICAL (AUDIO OUT).
– Amplificatore (ricevitore) dotato di presa di ingresso digitale
– Amplificatore (ricevitore) dotato di decodificatore DTS, MPEG audio o DOLBY DIGITAL incorporato
– Piastra MD o DAT

Per ulteriori dettagli sui collegamenti, consultare pagina 52.
Il display sullo schermo varia in base al modello di lettore.



■DOLBY DIGITAL

Seleziona l'emissione dei segnali Dolby Digital tramite la presa OPTICAL (AUDIO OUT).

D-PCM	Selezionare questa posizione quando il lettore è collegato a un apparecchio audio sprovvisto di decodificatore Dolby Digital incorporato.

DOLBY DIGITAL	Selezionare questa posizione quando il lettore è collegato a un apparecchio audio con un decodificatore Dolby Digital incorporato. Se il lettore è collegato a un apparecchio audio sprovvisto del decodificatore Dolby Digital incorporato, non impostare su questa posizione. Diversamente, quando si riproducono piste sonore Dolby Digital, viene emesso un forte rumore (o nessun suono) fastidioso per l'udito e dannoso per i diffusori.

■MPEG (Eccetto per i modelli di Stati Uniti e Canada)

Seleziona l'emissione dei segnali audio MPEG tramite la presa OPTICAL (AUDIO OUT).

PCM	Selezionare questa posizione quando il lettore è collegato a un apparecchio audio sprovvisto del decodificatore MPEG incorporato. Se vengono riprodotte tracce audio MPEG, il lettore emette i segnali stereo tramite la presa OPTICAL (AUDIO OUT).
MPEG	Selezionare questa posizione quando il lettore è collegato a un apparecchio audio provvisto del decodificatore MPEG incorporato. Se il lettore è collegato a un apparecchio audio sprovvisto di decodificatore MPEG incorporato, non impostare su questa posizione. Diversamente, quando si riproducono piste sonore MPEG, viene emesso un forte rumore (o nessun suono) fastidioso per l'udito e dannoso per i diffusori.

■DTS

Seleziona l'eventuale emissione dei segnali DTS tramite la presa OPTICAL (AUDIO OUT).

OFF	Selezionare questa posizione quando il lettore è collegato a un apparecchio audio sprovvisto del decodificatore DTS incorporato. Si noti, tuttavia, che i segnali DTS contenuti in un CD vengono emessi anche se si seleziona "OFF".
ON	Selezionare questa posizione quando il lettore è collegato a un apparecchio audio provvisto del decodificatore DTS incorporato. Se il lettore è collegato a un apparecchio audio sprovvisto di decodificatore DTS incorporato, non impostare su questa posizione. Diversamente, quando si riproducono piste DTS, viene emesso un forte rumore (o nessun suono) fastidioso per l'udito e dannoso per i diffusori.

Nota

Quando si seleziona DTS, la cuffia non emette alcun suono.

Limitazione della riproduzione per i minori (protezione)

La riproduzione di alcuni DVD può essere limitata in base a parametri prestabiliti quali l'età dell'utente. La funzione "PROTEZIONE" consente di impostare un livello di limitazione della riproduzione. La scena che viene limitata non verrà riprodotta oppure sarà sostituita con un'altra scena.
Questa funzione è disponibile solo con il telecomando.

Impostazione della protezione

1 Selezionare "IMPOSTAZIONE PERSONALIZZATA" in relazione a "Utilizzo del display di impostazione" (pagina 63).

continua ➡

2 Premere ↑/↓ per selezionare "PROTEZIONE →", quindi premere ENTER.

■ Se non è stata inserita una password
Viene visualizzato il display per la registrazione della nuova password. Inserire una password di 4 cifre utilizzando i tasti numerici, quindi premere ENTER.
Viene visualizzato il display di conferma della password.

■ Se è già stata registrata una password
Viene visualizzato il display di inserimento della password.

3 Inserire o reinserire la password utilizzando i tasti numerici, quindi premere ENTER.
Viene visualizzato il display di impostazione del livello di limitazione e di modifica della password.

4 Premere ↑/↓ per selezionare "STANDARD", quindi premere ENTER.
Vengono visualizzate le voci di "STANDARD".

5 Per selezionare una zona geografica come livello di limitazione della riproduzione, premere ↑/↓, quindi premere ENTER.
L'area viene selezionata.
Quando si seleziona "ALTRE →", selezionare e inserire il codice standard della tabella a pagina 69 con i tasti numerici.

6 Premere ↑/↓ per selezionare "LIVELLO", quindi premere ENTER.

7 Selezionare il livello desiderato utilizzando ↑/↓, quindi premere ENTER.
L'impostazione della protezione è completa.
Più basso è il valore, più estesa è la limitazione.

■ In caso di errore
Premere ↶RETURN per tornare allo schermo precedente.

■ Per spegnere il menu di controllo
Premere DISPLAY più volte fino a che il menu di controllo non scompare.

■ Per disattivare la funzione di protezione
Al punto 7, impostare "LIVELLO" su "OFF".

■ Per modificare la password

1 Seguire quanto indicato nei punti 2 e 3 di "Limitazione della riproduzione per i minori (protezione)".

2 Selezionare "CAMBIA PASSWORD →" utilizzando ↓, quindi premere ENTER.
Viene visualizzato il display di inserimento della password.

3 Seguire il punto 3 per inserire una nuova password.

Riproduzione di un disco protetto

1 Inserire il disco e premere ▷.
Viene visualizzato il display di inserimento della password.

2 Inserire la password di 4 cifre utilizzando i tasti numerici, quindi premere ENTER.
Il lettore avvia la riproduzione.

Se si dimentica la password, rimuovere il disco e procedere come indicato in "Impostazione della protezione". Quando viene richiesto di inserire la password, utilizzando i tasti numerici immettere "199703", quindi premere ENTER. Il display richiederà di inserire una nuova password di 4 cifre. Dopo aver inserito la nuova password di 4 cifre, inserire il disco nel lettore e premere ▷. Quando viene visualizzato il display per l'inserimento della password, immettere la nuova password.

Nota

Quando si riproduce un DVD sprovvisto della funzione di protezione, il lettore non consente di limitare la riproduzione.

Codice dell’area

Standard	Numero di codice
Argentina	2044
Australia	2047
Austria	2046
Belgio	2057
Brasile	2070
Canada	2079
Cile	2090
Cina	2092
Corea	2304
Danimarca	2115
Filippine	2424
Finlandia	2165
Francia	2174
Germania	2109
Giappone	2276
Hong Kong	2219
India	2248

Standard	Numero di codice
Indonesia	2238
Italia	2254
Malaysia	2363
Messico	2362
Norvegia	2379
Nuova Zelanda	2390
Paesi Bassi	2376
Pakistan	2427
Portogallo	2436
Regno Unito	2184
Russia	2489
Singapore	2501
Spagna	2149
Svezia	2499
Svizzera	2086
Taiwan	2543
Thailandia	2528

Guida alla soluzione dei problemi

Se si verifica uno dei seguenti inconvenienti durante l'utilizzo del lettore, utilizzare questa guida alla soluzione dei problemi per trovare un rimedio prima di eventuali riparazioni. Se il problema persiste, rivolgersi al rivenditore Sony più vicino.

Alimentazione

L'alimentazione non viene attivata.

➡ Se si utilizza il lettore con la batteria ricaricabile, non è possibile accenderlo utilizzando il telecomando. Premere ►II sul monitor o sul lettore.
➡ Assicurarsi di aver collegato saldamente la batteria ricaricabile o il cavo di alimentazione.
➡ La batteria ricaricabile non è carica.
➡ Assicurarsi che la batteria ricaricabile sia collegata correttamente (pagina 18).

L'alimentazione è disattivata.

➡ È attiva la funzione di spegnimento automatico (pagina 22).

Immagine

Non c'è alcuna immagine oppure l'immagine è in bianco e nero.

➡ Il disco non è stato inserito correttamente.
➡ I cavi di collegamento non sono collegati saldamente. (Collegare nuovamente l'adattatore di uscita AV o il monitor dopo aver disattivato l'alimentazione.)
➡ I cavi di collegamento sono danneggiati.
➡ Il lettore non è collegato alla presa di ingresso del televisore corretta (pagina 53).
➡ L'ingresso video del televisore non è impostato in modo da poter vedere le immagini sul lettore.
➡ (Solo per i modelli per Hong Kong, Cina e internazionali.) A seconda del televisore, quando si riproduce un disco registrato con il sistema a colori NTSC, l'immagine sullo schermo può risultare in bianco e nero.

L'immagine presenta disturbi.

➡ Il disco è sporco o presenta delle imperfezioni.
➡ Se il segnale video del lettore deve passare attraverso il videoregistratore prima di arrivare al televisore, il sistema anticopia di alcuni programmi DVD potrebbe compromettere la qualità dell'immagine. Se il problema persiste anche dopo aver collegato direttamente il lettore al televisore, collegare il lettore all'ingresso S video del televisore (pagina 53).
➡ Se il sistema a colori del lettore non corrisponde a quello del televisore, modificare il sistema di colore del lettore. Per ulteriori dettagli, consultare la pagina 62. (Non è possibile modificare il sistema di colore del disco DVD.)

Anche se si è impostato il rapporto di formato in "TIPO TV" di "IMPOSTAZIONE PERSONALIZZATA," l'immagine non riempie lo schermo.

➡ Il rapporto di formato del disco sul DVD è fisso.

Il rapporto di formato dell'immagine non viene visualizzato correttamente sul monitor.

➡ L'adattatore di uscita AV è collegato quando "TIPO TV" è impostato su "16:9".

Audio

Non viene riprodotto alcun suono.

➡ Il cavo di collegamento non è collegato saldamente.
➡ Il cavo di collegamento è danneggiato.
➡ Il lettore è collegato alla presa di ingresso sbagliata dell'amplificatore (ricevitore) (pagine 54, 56, 58).
➡ Per ascoltare il lettore, non si è selezionato l'ingresso dell'amplificatore (ricevitore).
➡ Il lettore è in modalità pausa o in modalità di riproduzione al rallentatore.
➡ Il lettore è nella modalità di avanzamento rapido o riavvolgimento rapido.
➡ Durante la riproduzione a impulsi o con il visualizzatore di angoli non viene emesso alcun suono.
➡ È stata selezionata la traccia DTS o MPEG audio (pagina 61).
➡ Quando si collega un componente audio MPEG utilizzando il cavo digitale ottico, viene selezionata la modalità Virtual Surround (pagina 62).

➡ Quando si riproduce un Super VCD la cui traccia audio 2 non sia registrata e si seleziona "2:STEREO," "2:1/L" o "2:2/R" non viene emesso alcun suono.

L'audio è disturbato.

➡ Il disco è sporco o presenta delle imperfezioni.
➡ Il disco non è stato inserito correttamente.
➡ La spina della cuffia è sporca (pagina 5).

Durante la riproduzione del DVD, il volume è basso.

➡ Il suono dei DVD viene registrato di solito a un livello inferiore a quello dei CD o dei VIDEO CD (pagina 10).

Funzionamento

Il telecomando non funziona.

➡ Se si utilizza il lettore con la batteria ricaricabile, non è possibile accenderlo utilizzando il telecomando. Premere ►II sul monitor o sul lettore.
➡ Vi sono ostacoli tra il telecomando e il lettore.
➡ La distanza tra il telecomando e il lettore è eccessiva.
➡ Il telecomando non viene puntato verso il sensore situato sul lettore.
➡ Il sensore del comando a distanza del lettore è esposto a una sorgente luminosa troppo forte.
➡ Le batterie del telecomando sono scariche.

Il disco non viene riprodotto.

➡ Il disco è capovolto, non è inserito correttamente, ecc.
➡ Il lettore non riproduce CD-ROM, ecc. (pagina 9). A seconda del disco è possibile che venga visualizzato "C:13:00 Il disco è sporco.".
➡ Il codice di zona del DVD non corrisponde a quello del lettore (pagina 8).
➡ Si è creata della condensa all'interno del lettore. Rimuovere il disco e lasciare il lettore acceso per mezz'ora circa (pagina 3).

Il disco non viene riprodotto dall'inizio.

➡ Si è selezionata la modalità di riproduzione programmata, casuale, ripetuta o ripetuta A-B (pagina 28).
Per annullare queste funzioni prima di riprodurre un disco, mentre si preme SHIFT, premere VOL – (CLEAR).
➡ È stata selezionata la continuazione della riproduzione.
Con il lettore in modalità di arresto, premere ■ mentre si preme SHIFT o aprire e richiudere il dispositivo di chiusura, quindi avviare la riproduzione (pagina 25).

Il lettore avvia automaticamente la riproduzione del disco.

➡ Per il DVD è attivata la funzione di riproduzione automatica.

Non è possibile eseguire questa operazione.

➡ È stata attivata la funzione HOLD. (L'indicatore POWER lampeggia in rosso.) Rilasciare la funzione HOLD (pagina 49).

Non è possibile aumentare il volume della cuffia.

➡ È stato attivato il sistema AVLS. Disattivare il sistema AVLS (pagina 48).

La riproduzione si arresta automaticamente.

➡ Il disco visualizza automaticamente il menu (fermo immagine).

Non è possibile eseguire le operazioni di arresto, ricerca, riproduzione al rallentatore, ripetuta, in ordine casuale o programmata.

➡ A seconda del disco, potrebbe non essere possibile eseguire alcune delle operazioni descritte sopra. Vedere le istruzioni per l'uso fornite con il disco.

continua ➡

Sullo schermo non appaiono i messaggi nella lingua desiderata.

➡ Nel display di impostazione selezionare la lingua desiderata per le informazioni sullo schermo in "OSD" di "IMPOSTAZIONE LINGUA" (pagina 64).

Non è possibile cambiare la lingua per la pista sonora.

➡ Sul DVD che viene riprodotto non sono registrate tracce multilingue.
➡ Il DVD non consente la modifica della lingua per la pista sonora.
➡ Il DVD consente di modificare la lingua solo dal menu del disco.

Non è possibile modificare la lingua dei sottotitoli.

➡ Sul DVD che viene riprodotto non sono registrati sottotitoli multilingue.
➡ Il DVD non consente la modifica dei sottotitoli.
➡ Il DVD consente di modificare la lingua solo dal menu del disco.

Non è possibile disattivare i sottotitoli.

➡ Il DVD non consente di disattivare la funzione relativa ai sottotitoli.

Non è possibile modificare gli angoli.

➡ Sul DVD che viene riprodotto non sono registrati più angoli.
➡ Il DVD non consente la modifica degli angoli.

Il lettore non funziona in modo appropriato.

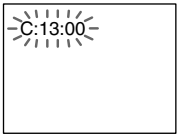
➡ Quando il lettore non opera normalmente a causa di elettricità statica o altro, scollegare la batteria ricaricabile e l'alimentatore CA per circa 30 secondi, quindi riaccendere il lettore.

Il lettore e il monitor si surriscaldano.

➡ Il lettore e il monitor si surriscaldano quando vengono utilizzati a lungo. Non si tratta di un malfunzionamento.

Funzione di autodiagnostica (Lettere e numeri visualizzati nel display)

Quando si attiva la funzione di autodiagnostica per evitare problemi di funzionamento del lettore, sullo schermo viene visualizzato un codice di servizio di cinque caratteri, ad esempio C 13 00, con una combinazione di lettere e numeri. In questo caso, consultare la seguente tabella.



Primi tre caratteri	Causa e/o intervento di correzione
C 13	Il disco è sporco. ➡ Pulire il disco con un panno soffice (pagina 10). ➡ Il lettore non riproduce il disco (pagina 9).

Glossario

Capitolo (pagina 14)
Sezione di una parte di immagini o audio più piccola di un titolo. Un titolo è composto da diversi capitoli. A seconda del disco, i capitoli potrebbero non essere stati registrati.

Codice di zona (pagina 8)
Questo sistema viene utilizzato per proteggere i copyright. Ad ogni lettore DVD e ad ogni disco DVD viene assegnato un codice di zona in base all'area di vendita. Ogni codice di zona è indicato sia sul lettore che sulla confezione del disco. Il lettore è in grado di riprodurre i dischi che corrispondono al proprio codice di zona. Tutti i lettori possono riprodurre anche i dischi che riportano il contrassegno . Anche se il codice di zona non è indicato sul DVD, le relative limitazioni possono essere attivate.

Dolby Digital (pagine 41, 52, 66)
Tecnologia di compressione audio digitale sviluppata da Dolby Laboratories. Questa tecnologia è conforme al suono surround da monofonico a 5,1 canali. In questo formato, il canale posteriore è stereo ed esiste un canale subwoofer distinto. La tecnologia Dolby Digital permette di ottenere gli stessi 5,1 canali distinti dell'audio digitale di elevata qualità utilizzato nei sistemi audio per il cinema Dolby Digital. La buona separazione dei canali è resa possibile dalla registrazione separata di tutti i dati dei canali, con un deterioramento minimo grazie alla loro elaborazione digitale.

Dolby Surround Pro Logic (pagina 52)
Tecnologia di elaborazione del segnale audio sviluppato da Dolby Laboratories per il suono surround. Quando il segnale di ingresso comprende un componente surround, l'elaborazione Pro Logic trasmette i segnali anteriori, centrali e posteriori. Il canale posteriore è monofonico.

DTS (pagine 41, 52, 67)
Tecnologia di compressione audio digitale sviluppata da Digital Theater Systems, Inc. Questa tecnologia è conforme al suono surround con 5,1 canali. In questo formato, il canale posteriore è stereo ed esiste un canale subwoofer distinto. La tecnologia DTS fornisce gli stessi 5,1 canali distinti dell'audio digitale di elevata qualità.
La buona separazione dei canali è resa possibile dalla registrazione separata di tutti i dati dei canali, con un deterioramento minimo grazie alla loro elaborazione digitale.

DVD (pagina 8)
Disco che può contenere fino a 8 ore di immagini in movimento sebbene il suo diametro sia lo stesso di quello di un CD. La capacità di un DVD a strato e a lato singoli è di 4,7 GB (gigabyte), una capacità 7 volte superiore rispetto a quella di un CD. La capacità di un DVD a doppio strato e a lato singolo è di 8,5 GB, la capacità di un DVD a strato singolo e a doppio lato è di 9,4 GB e la capacità di un DVD a doppio strato e a doppio lato è di 17 GB.
I dati di immagine utilizzano il formato MPEG 2, uno dei formati standard della tecnologia di compressione digitale più diffusi. I dati di immagine vengono compressi a circa 1/40 (mediamente) delle dimensioni originali. I DVD impiegano inoltre una tecnologia di codifica con gamma variabile che modifica i dati da assegnare in base alle condizioni dell'immagine. I dati audio vengono registrati sia in Dolby Digital che in PCM, consentendo di ottenere una qualità sonora più realistica.
Inoltre, i DVD sono dotati di varie funzioni avanzate quali le funzioni multi-angolo, multilingue e di protezione.

continua ➡

Indice (CD)/Indice video (VIDEO CD) (pagina 14)
Numero che divide una traccia in più sezioni per individuare facilmente un punto desiderato su un VIDEO CD o su un CD. A seconda dei dischi, gli indici potrebbero non essere stati registrati.

MPEG audio (pagine 41, 52, 67)
Sistema di codifica internazionale utilizzato per comprimere i segnali audio digitali, autorizzato da ISO/IEC. MPEG 1 è conforme ad un massimo di 2 canali stereo. MPEG 2, utilizzato nei DVD, è conforme ad un massimo di 7,1 canali Surround.

Protezione (pagina 67)
Funzione per i DVD utilizzata per limitare la riproduzione dei dischi in base all'età dell'utente e al livello di limitazioni proprio di ogni paese. Le limitazioni variano da disco a disco. Quando la funzione viene attivata, la riproduzione non è consentita oppure le scene cruente vengono saltate o sostituite da altre scene e così via.

Scena (pagina 14)
In un VIDEO CD con funzioni PBC (controllo di riproduzione), le schermate dei menu, le immagini in movimento e i fermi immagine vengono suddivisi in sezioni denominate "scene".

Titolo (pagina 14)
Indica la sezione più lunga di parti di immagini o di brani musicali in un DVD, in un film o altro nei software video oppure un intero album nei software audio.

Traccia (pagina 14)
Indica le sezioni di parti di immagine o di brani musicali in un VIDEO CD o in un CD (la durata di una canzone).

Caratteristiche tecniche

Sistema

Laser	Laser semiconduttore
Sistema di formato del segnale (monitor)	PAL/NTSC
Sistema di formato del segnale (adattatore di uscita AV)	VIDEO CD: Modelli di Stati Uniti e Canada: NTSC Modelli europei: PAL Hong Kong, Cina e modelli stranieri: PAL, NTSC DVD: Sistema di colore del disco

Caratteristiche audio (segnale in uscita dall'adattatore AV quando "MOD. AUDIO" è impostato su "NORMALE")

Risposta in frequenza	DVD (PCM 96 kHz): da 4 Hz a 44 kHz (±1 dB)* DVD (PCM 48 kHz): da 4 Hz a 22 kHz (±1 dB)* CD: da 4 Hz a 20 kHz (±1 dB)*
Rapporto segnale rumore (rapporto S/N)	110 dB* (solo presa AUDIO OUT)
Distorsione armonica	0,005%
Gamma dinamica	DVD: 103 dB* CD: 99 dB*
Wow e flutter	Inferiore al valore identificato (W PEAK ±0,001%)
Massima potenza in uscita (a CC)	25 mW + 25 mW (16 ohm)

* I segnali sono misurati dalla presa AUDIO OUT. Quando si riproducono tracce audio PCM con una frequenza di campionamento di 96 kHz, il segnale in uscita dalla presa OPTICAL viene convertito a una frequenza di campionamento di 48 kHz.

Caratteristiche generali

Alimentazione	10 V CC Batteria ricaricabile (in dotazione, LIP-30, 7,4 V, 3000 mAh, litio) Batterie a secco (2 per il telecomando)
Durata della batteria	Per la batteria ricaricabile consultare pagina 20.
Consumo energetico	6 W
Dimensioni (appross.)	150,2 × 31,8 × 167,7 mm (larghezza/altezza/profondità)
Peso (appross.)	332 g (solo lettore), 571 g (con la batteria ricaricabile)
Temperatura di utilizzo	da 5 °C a 35 °C
Umidità di utilizzo	da 25% a 80%

Monitor

Schermo LCD	Monitor TFT da 3,5 pollici

continua ➡

Adattatore di uscita AV

Presa OPTICAL	Minipresa, livello massimo di uscita -18 dBm, Impedenza di carico, lunghezza d'onda 660 nm
Presa AUDIO OUT	Minipresa, livello massimo di uscita 2 Vrms (50 kilohm), Impedenza di carico superiore a 10 kilohm
Presa VIDEO OUT	Minipresa, livello massimo di uscita 1 Vp-p, Impedenza di carico 75 ohm, sincronismo negativo
Presa S VIDEO OUT	Mini DIN a 4 piedini, Livello massimo di uscita: Segnale di luminanza:1 Vp-p, impedenza di carico 75 ohm, sincronismo negativo Segnale colore: 0,3 Vp-p (PAL), 0,286 Vp-p (NTSC), impedenza di carico 75 ohm con terminazione

Alimentatore CA

Alimentazione	da 100 a 240 V CA, 50/60 Hz

Accessori in dotazione

Consultare la pagina 17.

Accessori facoltativi

Diffusori attivi	SRS-Z1000 SRS-Z750
Cuffia	MDR-E888LP MDR-F1 MDR-DS5100
Cavi digitali	POC-5/10/15AB POC-5/10/15B
Cavo di prolunga per cuffia	RK-G111S
Kit di pulizia LCD	KK-LC1

Il design e le caratteristiche tecniche sono soggetti a modifiche senza preavviso.

Elenco dei codici lingua

Per ulteriori informazioni, consultare le pagine 41, 47, 64.
La codifica delle lingue è conforme allo standard ISO 639: 1988 (E/F).

Codice	lingua	Codice	lingua	Codice	lingua	Codice	lingua
1027	Afar	1183	Irish	1347	Maori	1507	Samoan
1028	Abkhazian	1186	Scots Gaelic	1349	Macedonian	1508	Shona
1032	Afrikaans	1194	Galician	1350	Malayalam	1509	Somali
1039	Amharic	1196	Guarani	1352	Mongolian	1511	Albanian
1044	Arabic	1203	Gujarati	1353	Moldavian	1512	Serbian
1045	Assamese	1209	Hausa	1356	Marathi	1513	Siswati
1051	Aymara	1217	Hindi	1357	Malay	1514	Sesotho
1052	Azerbaijani	1226	Croatian	1358	Maltese	1515	Sundanese
1053	Bashkir	1229	Hungarian	1363	Burmese	1516	Swedish
1057	Byelorussian	1233	Armenian	1365	Nauru	1517	Swahili
1059	Bulgarian	1235	Interlingua	1369	Nepali	1521	Tamil
1060	Bihari	1239	Interlingue	1376	Dutch	1525	Telugu
1061	Bislama	1245	Inupiak	1379	Norwegian	1527	Tajik
1066	Bengali; Bangla	1248	Indonesian	1393	Occitan	1528	Thai
1067	Tibetan	1253	Icelandic	1403	(Afan) Oromo	1529	Tigrinya
1070	Breton	1254	Italian	1408	Oriya	1531	Turkmen
1079	Catalan	1257	Hebrew	1417	Punjabi	1532	Tagalog
1093	Corsican	1261	Japanese	1428	Polish	1534	Setswana
1097	Czech	1269	Yiddish	1435	Pashto; Pushto	1535	Tonga
1103	Welsh	1283	Javanese	1436	Portuguese	1538	Turkish
1105	Danish	1287	Georgian	1463	Quechua	1539	Tsonga
1109	German	1297	Kazakh	1481	Rhaeto-Romance	1540	Tatar
1130	Bhutani	1298	Greenlandic	1482	Kirundi	1543	Twi
1142	Greek	1299	Cambodian	1483	Romanian	1557	Ukrainian
1144	English	1300	Kannada	1489	Russian	1564	Urdu
1145	Esperanto	1301	Korean	1491	Kinyarwanda	1572	Uzbek
1149	Spanish	1305	Kashmiri	1495	Sanskrit	1581	Vietnamese
1150	Estonian	1307	Kurdish	1498	Sindhi	1587	Volapük
1151	Basque	1311	Kirghiz	1501	Sangho	1613	Wolof
1157	Persian	1313	Latin	1502	Serbo-Croatian	1632	Xhosa
1165	Finnish	1326	Lingala	1503	Singhalese	1665	Yoruba
1166	Fiji	1327	Laothian	1505	Slovak	1684	Chinese
1171	Faroese	1332	Lithuanian	1506	Slovenian	1697	Zulu
1174	French	1334	Latvian; Lettish				
1181	Frisian	1345	Malagasy			1703	Non specificata

Elenco delle voci del display di impostazione

Le impostazioni predefinite sono sottolineate.

IMPOSTAZIONE LINGUA (pagina 64)

OSD	ENGLISH FRANÇAIS DEUTSCH ITALIANO ESPAÑOL
MENU	ENGLISH FRANÇAIS DEUTSCH ITALIANO ESPAÑOL NEDERLANDS DANSK SVENSKA SUOMI NORSK PORTUGUÊS РУССКИЙ CHINESE JAPANESE ALTRE →
AUDIO	ORIGINALE (Tutte le altre selezioni sono uguali a quelle della lingua di “MENU”.)
SOTTOTITOLO	SEGUI AUDIO (Tutte le altre selezioni sono uguali a quelle della lingua di “MENU”.)

IMPOSTAZIONE PERSONALIZZATA (pagina 65)

TIPO TV		16:9 4:3 LETTER BOX 4:3 PAN SCAN
PROTEZIONE ➡		
SEGNO ANGOLO		ON OFF
AUDIO DRC		STANDARD TV GAMMA AMPIA
USCITA DIGITALE	DOLBY DIGITAL	D-PCM DOLBY DIGITAL
	MPEG	PCM MPEG
	DTS	OFF ON

Indice

Numeri

16:9 65
4:3 LETTER BOX 65
4:3 PAN SCAN 65

A

Allarme 48
ANGOLO 46
AUDIO 41, 64
AUDIO DRC 66
Avanzamento rapido 24
AVLS 48

B

Barra di stato 14
Batteria ricaricabile 18
Batterie 18
BRANO 35

C

CAPITOLO 35
Capitolo 73
CASUALE 30
CD 21
Continuazione della riproduzione 25
Cuffia 21

D

Diffusori
  collegamenti 54
Dischi utilizzabili 8
Display
  barra di stato 14
  display del menu di controllo 14
  display di impostazione 63
Display di impostazione 63
DOLBY DIGITAL 41, 66, 73
DTS 41, 67, 73
DURATA/TESTO 36
DVD 21, 73

G

Guida alla soluzione dei problemi 70

H

HOLD 49

I

IMPOSTAZIONE 63
IMPOSTAZIONE LINGUA 64
IMPOSTAZIONE PERSONALIZZATA 65
Impostazione rapida 60
INDEX 35
Indicazioni a schermo
  barra di stato 14
  display del menu di controllo 14
  display di impostazione 63
Indice 74
Individuazione
  di un punto specifico guardando lo schermo del televisore 34

M

Manutenzione dei dischi 10
MEGABASS 43
MENU 64
Menu di controllo 14
MOD. AUDIO 43
Monitor 21
MPEG 41, 67, 74

O

OSD 64

P

PROGRAMMA 28
PROTEZIONE 66, 67

R

Riavvolgimento rapido 24
Ricerca temporale 36
RIPROD. STROBO 39
Riproduzione al rallentatore 34
Riproduzione continua
  DVD/VIDEO CD/CD 21
Riproduzione in ordine casuale 30
Riproduzione PBC 27
Riproduzione programmata 28
Riproduzione ripetuta A-B 32

S

SCENA 35
Scena 74
SEGNO ANGOLO 66
Sistema di colore 62
Sottotitoli 47
SOTTOTITOLO 47, 65
Surround (5,1 canali) 58

T

Telecomando 18
TIPO TV 65
TITOLO 35
Titolo 74
Traccia 74

U

Uscita digitale 61, 66
Uscita S VIDEO 51

V

VERSIONE PERSONALIZZATA 63
VERSIONE RAPIDA 60
VIDEO CD 21
Virtual Surround 43
VISUALIZZAZIONE 37
VISUALIZZAZIONE ANGOLO 38
VISUALIZZAZIONE BRANO 37
VISUALIZZAZIONE CAPITOLO 37
VISUALIZZAZIONE TITOLO 37

http://www.sony.net/

Sony Corporation Printed in Japan

Printed on recycled paper